

ཤེས་རིག་སྡེ་ཚན་ ལྷན་ཅེ་རྫོང་ཁག

བློ་ལོ་༣༥འི་གུས་བརྟུང་ དམ་ཚིག་གསེར་གྱི་རི་མོ།



A Tribute to the Living Buddha of Drukylul
His Holiness the 70th Je Khenpo Trulku Jigme Choeda

བཀའ་དྲིན་ཆེ་སྐྱབས་རྗེ་མཆོག

Lhuentse Dzongkhag Education Sector
Commemorates the Enthronement Silver Jubilee
2021

Editorial Team

Concept and Guidance: Mrs. Ugyen Pem - Chief Dzongkhag Education Officer
Mr. Ugyen Dorji - Deputy Chief Dzongkhag Education Officer
Mr. Yonten Ningtob, Vice Principal - Lhuentse HSS

Editors

Dzongkha and English: Teachers of the contributing schools

Design and Layout: Mr. Needup Dorji, Teacher – Lhuentse PS

Acknowledgement

The Dzongkhag Education Office gratefully acknowledges all contributors and supporters. The Sector would also like to sincerely acknowledge Dasho Dzongdag for his keen interest, ready approval, and guidance for the publication of this booklet.

དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་མཁན་རབས་༧༠་པ་སྤྱལ་སྤྱ་འཛིགས་
མེད་ཚས་གྲགས་མཆོག་རྩི་རྩེ་འཆང་གི་གསེར་ཁྲི་ལུ་མངའ་
གསོལ་ཞུས་ཏེ་མི་ལོ་ཉེར་ལྔ་འཁོར་བའི་དུས་ཆེན།

༡༩༩༤

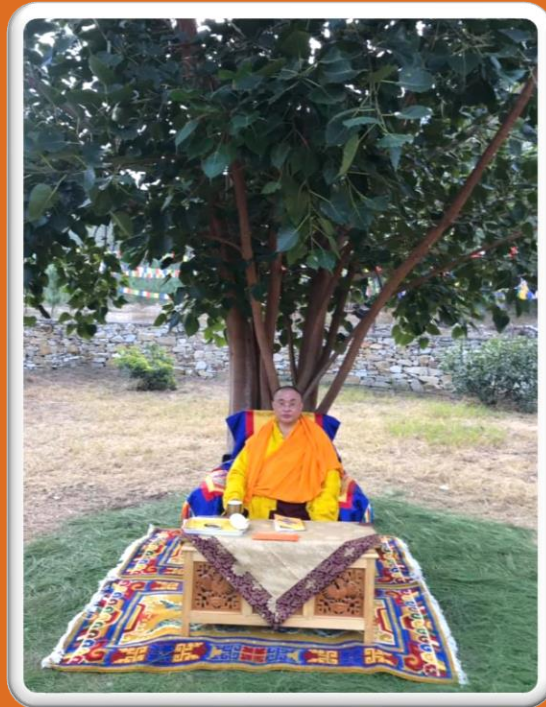
~

༢༠༢༡



། འབྲུག་མངའ་བདག་ཀྱལ་པོས།

ཀྱལ་རབས་ནང་ཚུད་པའི་༥། །ལུང་བསྟན་ཅན་གྱི་༥། །
ཁུད་དུ་འཕགས་པའི་༥། །གཞན་དང་མ་འདྲ་བའི་༥། །



༡ སྐབས་ཐེ་མི་རབས་ ༡༠ པ་སྤུལ་སྤྱོད་འཛིགས་མེད་ཚོས་གྲགས་མཚན་གི་ཞབས་བརྟན།

༢ ལོ་སྤྱི། རྒྱལ་ཀུན་ཐུགས་ཐེ་མི་ཐུ་གཏེར་ལས་བལྟམས་པའི། གསང་གསུམ་མཛད་
འཕྱོན་སྟོན་ལྷའི་འོད་སྟོང་གིས། ཐུབ་བརྟན་ཀུ་མུང་འཛུམ་བརྒྱ་འགྲོལ་མཛད་པ། ངག་
དབང་འཛིགས་མེད་ཚོས་གྲགས་ཞབས་བརྟན་གསོལ། མདོ་སྤྲུགས་ཚོས་ཚུལ་ཟབ་ཅིང་རྒྱ་
ཆེའི་བཅུད། སྤྱིན་གྲོལ་བསྐྱེད་ཐོགས་གདམས་པའི་བེལ་དངར་རྒྱུན། སྐལ་ལྷན་བྱང་བའི་
ཚོགས་ལ་འབྱེད་པའི་གཉེན། ངག་དབང་འཛིགས་མེད་ཚོས་གྲགས་ཞབས་བརྟན་གསོལ།
དེ་ལྟར་གསོལ་བཏབ་སྟོན་པའི་བདེན་མཐུ་ཡིས། མགོན་ཁྱོད་བརྟན་དང་འགྲོ་བའི་གཙུག་
རྒྱུན་དུ། ཞབས་བྱང་དོ་ཐེ་མི་ལས་མི་གཡོ་བར། བསྐྱལ་བརྒྱུར་ཚོས་འཁོར་བསྐྱོར་
བཞིན་བཞུགས་སུ་གསོལ།

ཆེད་བཅོམ།

༣ དུས་ཅི་ རང་ལུགས་གནས་ལོ་ ལྷགས་མོ་གླང་ལོ་ རྒྱལ་གསུམ་པའི་ ཆོས་༡༥ 'འདི་ང་བཅས་རའི་འབྲུག་རྒྱལ་
ཁབ་ནང་ དུས་ནམ་ཡང་སེམས་ལས་ བརྟེན་པར་ཡངས་པའི་ ཉིན་མ་ཁྱད་པར་ཅན་ཅིག་ཡིན་དགོ་མི་དེ་ཡང་ ང་
བཅས་རའི་ཆོས་ཀྱི་དབྱ་འཁྲིད་དམ་པ་ ༥ སྐབས་རྗེ་ཆེ་མཁན་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ གསེར་ཁྲི་གུར་ཕེབས་ཏེ་ ཁྲི་ལོ་
ཉེར་ལྔ་འཁོར་བའི་དུས་སྟོན་ཁྱད་པར་ཅན་ཅིག་ཡིན་མི་དང་འབྲེལ་ ལྷན་ཅེ་རྫོང་ཁག་གི་ ཤེས་རིག་བཟའ་ཚང་ཁ་
བྱུག་ལས་ སྐབས་རྗེ་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་གི་ མཛད་བྱ་བཟང་པོ་རྩ་ལུ་བཀའ་བྲིན་རྗེས་བྲན་དང་ སྐྱོ་དང་མཛད་པ་
ཕྱིན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་ནི་ཆེད་དུ་དམིགས་ཏེ་ དུས་དེབ་པར་སྐྱོན་འབད་མི་ལུ་ ལྷན་ཅེ་རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་
ལྷག་པར་དུ་ ང་རའི་ཁ་བྱུག་ལས་རྗེས་སུ་ཡིད་རངས་དང་ བཀའ་བྲིན་དགའ་ཚོར་སྦྲོམ་འབད་ར་ཡོད་ཟེར་ཞུ་ནི་
དང་ སྐབས་རྗེ་རིན་པོ་ཆེ་ལུ་གུས་བཏུན་ཕུལ་བའི་ བསོད་ནམས་ཀྱི་སྟོབས་ཀྱིས་ ཤེས་རིག་བཟའ་ཚང་ཡོངས་ཀྱི་
གལ་ཁྲིན་ནི་མཐུན་ཁྲིན་ བསམ་བཞིན་དུ་གྲུབ་པའི་རེ་སྟོན་དང་ སྐབས་རྗེ་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ མཛད་ཕྱིན་དར་ཞིང་
རྒྱས་ སྐྱོ་དང་བསྐྱེད་བརྒྱུར་བཏུན་པའི་སྟོན་འདེབས་ཕུལ་ནི་ཡིན།



༼འཇམ་དཔལ་དབང་ལྷག༽
རྫོང་བདག།

Introduction

On this joyous occasion of commemorating the twenty five years of Enthronement of His Holiness Trulku Jigme Choedra, the 70th Jekhenpo of Bhutan in the year 1996, I on behalf of the “Kuri Dozhi Sherig” and on my own behalf would like to state that the education sector is bringing out a special publication to mark the occasion of the silver jubilee celebration titled “Damtse Serge Rimo”, a literacy tribute for the 25 years of the enthronement of His Holiness the 70th Jekhenpo Trulku Jigme Choedra . We rededicate to provide unwavering responsive education to the people of Lhuentse and to the Nation. His Holiness the Jekhenpo is the living Buddha of our generations. As per the narration of his aunt “Yum Yeshey” His Holiness is learned to be born miraculously wrapped in the sacred membranes with various mystical experiences to the parents Yab Rinzing Dorji and Yum Kunzang Wagmo at Lagyal village, at the base of the Drupthoptse. His Holiness is the first Je Khenpo from Eastern Bhutan and indeed a Golden Dharma Bell from the East.

I would account, His Holiness Trulku Jigme Choedra is the most compassionate Je Khenpo of the country in the History of Bhutan. During His Holiness's reign for 25 years and under his compassionate leadership had brought numerous spiritual reforms in the country. The following are the spectacular reforms that every Bhutanese remains rejoice and grateful to His Holiness from generation to generation. His Holiness had made tremendous religious reforms in the religious practices in the area of four sufferings as per Buddhism “Birth, sickness, old age and Death “. His Holiness the 70th Je Khenpo had reformed the death ritual which had been a great relief to every bereaved family. His Holiness made the death ritual very simple and affordable for all. During his compassionate reign, even the horses that pulled chariots at “Raja Giri” were provided holidays and compensated the owner for the earnings. His Holiness had also introduced Moelam Chemo (Maga devotion ritual) in all the Dzongkhag as an opportunity platform to derive the blessing and prosperity in every Bhutanese Individuals. His Holiness has also donated several ambulances to the hospital to relieve the sufferings of the sick people. His holiness had been selflessly serving as the head of the abode and protecting Bhutan by organizing and leading several scared prayers to safeguard sovereignty of the country during the most difficult moments especially in the year 2003 from ULFA and BODO and from Pandemic diseases in the year 2020 along with our fourth king His Majesty Jigme Singye Wangchuck and His Majesty King Jigme Kheaser Namgyel Wangchuck.

On this joyous occasion of 25th years of Enthronement, Lhuentse Sherig bows to submit to the lotus feet of our Je Khenpo and express our gratitude for all the selfless contribution to this nation “Drukyl”. We offer our sincere Trashidelek to His Holiness the 70th Je Khenpo Trulku Jigme Choedra. KADRINCHEY CHABJEE CHOG!

Ugyen Pem
Chief DEO, DES - Lhuentse



༢༡། སྤྲུལ་བཅས་རྒྱལ་པའི་མཁུན་བཅེ་རུས་པའི་འབྲུལ། སྟིགས་དུས་འགྲོ་བའི་སྐབས་གཅིག་བསྟན་པའི་རྒྱན། །
 རོ་རྩེ་འཆང་དངོས་འཇིགས་མེད་ཆོས་གྲགས་ཞེས། སྟན་པའི་བ་དན་འཆང་ལ་གྲུས་ཕྱག་བཅེགས། །
 སྟན་གྱི་ནགས་མ་རྒྱས་པའི་སྤྲུལ་གནས་འདིར། མཁན་རབས་རྒྱ་སྐར་ཕྱེད་བ་མཛོས་པའི་དབུས། །
 མཛད་འཕྱིན་ལྷ་བའི་འོད་དཀར་རབ་གསལ་བའི། དྲིན་ཅན་ཅ་བའི་སྤྲ་མར་སྟེང་ནས་གྲུས། །
 འབྲུག་ཡུལ་ཆོས་ཀྱི་ཁྲི་འཕང་མཐོན་པའི་སྟེང་། མི་ལོ་ཉི་ཤུ་ཅ་ལྔར་འགྲོ་དོན་རྒྱས། །
 རྒྱལ་བསྟན་འཛིན་སྐྱོང་སྤེལ་བའི་བཀྲིན་གྱིས། རྫོགས་ལྷན་གསར་པའི་ལེགས་ཆོགས་འདྲེན་ལ་བསྐྲགས། །
 རྒྱལ་ཁྲིམས་ཕུང་པོ་རྫོགས་པའི་སྤྱ་མཆོག་མཇུག། ཟབ་རྒྱས་ཆོས་ཀྱི་བདུད་ཅི་ན་བར་སིམ། །
 སྤྱི་བ་བྲལ་ཡེ་ཤེས་བྱགས་ལ་ནམ་ཀུན་མོས། གང་གི་གདུལ་བྱར་གྱུར་འདི་སྐལ་བ་བཟང་། །
 བདག་ལ་ཤེས་འཛོན་འཛོམས་པ་མེད་ན་ཡང་། སྐྱབ་སྟོབ་གནས་བརྟན་སྤྱ་མའི་གཟུགས་བརྟན་གྱིས། །
 བསྟན་པའི་ཞབས་ཉིག་མིང་ཅམ་འབྱུང་བ་ཡང་། དཔལ་ལྷན་སྤྱ་མའི་བཀའ་དྲིན་ཁོ་ན་ཡིན། །
 སྤྲར་ཡང་རི་སྤྲིད་བསྐྱལ་བ་མ་སྟོང་བར། མཆོན་ལྷན་སྤྱ་མའི་ཞབས་པད་བརྟན་པ་དང་། །
 མཛད་ཕྱིན་ཉི་ལྷ་འབར་བའི་འོད་ཟེར་གྱིས། བསྟན་དང་འགྲོ་བའི་རྒྱད་ལྷན་རབ་བསལ་ནས། །

ཕན་བདེའི་སྒྲུང་བ་དམ་པས་མངོས་གྱུར་ཅིག།

ཅེས་པ་འདི་འང་ལྷན་རབ་གནས་བརྟན་གྱི་མིང་ཙམ་འཛིན་པ་ངག་དབང་གི་བྱུང་ནས་སྟོང་ནས་དད་པའི་ཕྱག་བཅས་སྤུལ་བ་
དག་ལེགས་སུ་གྱུར་ཅིག།







༡༡། །ཨུ་ནི་ཤེས་རབ་སྒྲེ་མེད་རང་སྒྲུ་ལ། །འུ་ནི་འགག་མེད་ཐབས་གྱི་ཡི་གེ་རྒྱུ་ལ། །
 མཚོ་ནི་ཐབས་ཤེས་དབྱེར་མེད་རང་བཞིན་ཏེ། །ལྷན་གྲུབ་གནས་མཚོག་འདི་ནི་བྲུ་རེ་ཤེས། །
 ཤེས་རབ་ལ་སོགས་གང་ཡང་མཚོག་དམན་གྱི། །མཐའ་ལ་མ་ལྟར་འབྱིང་གི་རིམ་པ་བཞིན། །
 འདུག་པ་བདེ་བའི་ལམ་བཟང་ཉིད་གྱུར་པ། །བུར་ལུ་སློབ་གྲྭ་འདི་ནི་སེམས་རེ་དག་ལ། །
 བྱམས་ལྷན་བཤེས་གཉེན་ཐབས་མཁས་ཀྱིན་རེ་ཆེ། །ཡ་རབས་ཚུ་ལ་ལྷན་གཞོན་ནམས་གཡང་རེ་
 ཆགས། །དམ་ཚིག་འགྱུར་མེད་དཔོན་སློབ་དྲུངས་རེ་སློ། །སླན་ལྗོངས་བདེ་ལེགས་ནོར་བུས་
 གང་བར་ཤོག །ཅེས་པའང་ཨ་ལུ་མཚོ་འབྱིང་རིམ་སློབ་གྲྭ་འདི་བཤེས་གཉེན་བསྟན་འཛིན་གྱིས་
 གཙོས་པའི་སློབ་ཐུན་མོང་ནས་ལྷ་གོས་རྟེན་བཅས་བསྐྱེད་པ་ལ་རོལ་མཁན་རབས་བདུན་ཅུ་པས་སློབ་པ་དེ་
 དེ་བཞིན་དུ་འགྲུབ་པར་གྱུར་ཅིག། །

(སྤྱུ་སྤྱུ་འཛིགས་མེད་ཆོས་གྲགས།)
 རྒྱུ་ལུ་འཕྲུལ་ལོ་སྤྲོད་པའི་རབས་བདུན་ཅུ་པ།

༥ སྐབས་ཇེ་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ལུ་གུས་བསྟོད།

༣ ཨེ་མ་མའི་མངལ་དུ་སྐྱེ་བལྟམས་འཕགས་མཆོག་སྐྱེ། ལྷམས་སུ་ཞུགས་དུས་བྱང་སེམས་བྱིན་གྱིས་ལྷབས།
བཀའ་བསྟུང་དམ་ཅན་ཆོགས་གྱིས་སྟུང་བ་མཛོད། འཕགས་མཆོག་སྤྲེལ་པའི་སྐྱེ་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ།
ལྷམས་སུ་ཞུགས་ནས་མངལ་ནས་ཕྱིར་འཁྱུངས་དུས། རོ་མཚར་ཆེ་བའི་ཆོས་སྐྱེ་དབྱིངས་ནས་ལྡིང་།
དཔའ་བོ་དཔའ་མོས་མེ་ཏྲག་ཆར་བེམ་གཏོར། སྤྲེལ་པའི་སྐྱེ་མཆོག་དེར་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ།
ཨེ་མ་སྤྲེལ་པའི་སྐྱེ་མཆོག་འཁྱུངས་པ་ལས། ཨཱཱ་མཆོ་གནས་འདིར་ཆོས་ཀྱི་བྱིན་ལྷབས་དང་།
འོ་མའི་མཆོ་མོ་འབྱུང་བའི་རྒྱུ་ལས། སྤྱན་རིགས་གཟིགས་ཀྱི་སྤྱིང་པོའི་ལྷན་གྱིང་འཁྱུངས་།
ཨོ་ཨྱུ་ལམ་སྤང་འབྲེན་པའི་ཡི་ཆོས་ཉིད་དང་། ཆོས་ཨོ་དང་མ་ཁི་ཡིས་རྒྱད་བསྐྱེལ་ནས།
སྐྱེ་སྤྲུགས་ཨ་ལ་མེད་པའི་བདེ་སྐྱེད་འབྱུང་། སེམས་ཅན་ཡོངས་ཀྱི་སྐྱབས་མགོན་ཇེ་མཁན་མཆོག།
ཁྱི་ལོ་ཉེར་ལྔ་འཁོར་བའི་བཀྱི་ཤེས་བདེ་ལེགས་ལྷ། འགོ་བའི་མགོན་པོ་རོ་བོ་དོར་འཆང་སྐྱེ།
དཔལ་ལྷན་འབྱུག་པའི་ཆོས་ཀྱིས་སྟོག་གིང་མཛོད། ཕྱག་གཡས་གསེར་གྱི་རྩི་རྩེ་དགུ་རྣམས་།
ཕྱག་གཡོན་གསེར་གྱི་དྲིལ་བུ་སི་ལི་ལི། བུམས་པའི་ཐུགས་ཀྱིས་འགོ་བ་འཁོར་དུ་བབྱུང་།
བཙུང་བའི་སྤྱན་གྱིས་སྦྱངས་པ་མཐའ་དག་གསལ། སངས་རྒྱུས་བསྟན་པ་ཡུན་རིང་གནས་པ་དང་།
འཕགས་མཆོག་སྤྲེལ་སྐྱེ་བསྐྱེལ་པ་མ་ཐུབ་གནས། འགོ་བའི་བདེ་སྐྱེད་ཉི་ལྷར་ཤར་བར་ཤོག།

༼ཨོ་རྒྱན་དཔལ་མོ༽
ཤེས་རིག་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན།

༄༅། རྒྱ་མ་ལ་མཚན་བསྟན་པའི་དབངས་ཚུལ།

ཐུགས་སྦྱང་མེ་གྱི་བདག་ཉིད་སྦྱར་རས་གཟིང་། མཐུ་སྟོབས་ལུས་པའི་མངའ་བདག་གསང་བའི་རྒྱལ།
རིགས་གསུམ་བདག་ཉིད་རོ་བོ་དོ་མེ་འཆང་། སྟོན་གྱི་བསྐལ་བའི་དུས་སྐབས་བཟང་པོ་ནས།
སྲས་བཅས་རྒྱལ་བའི་མགིན་པའི་དགུང་དུ་འཁྱུར། སྦྱང་སྟོབས་ཆེན་པོ་རྒྱལ་བའི་སྲས་གྱི་མཚན།
རྒྱ་མའི་ཞབས་ལ་གུས་པས་ཕྱག་འཚལ་བསྟོད། བསྟན་པའི་བདག་པོ་རྒྱལ་བ་ཤུག་ཐུབ་ལ།
ཤེལ་གྱི་འཕྲེང་བ་དཀར་པོ་ཐུལ་བ་སོགས། རྟེན་འབྲེལ་སྟོན་ནས་རབ་དུ་འགྲིགས་པ་ཡིས།
རྒྱ་མའན་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གུས་པས་ཕྱག་འཚལ་བསྟོད། རྒྱལ་བ་ཉིད་ཀྱིས་ལུང་གིས་ཟིན་པ་ཡིས།
ཆོས་དྲུང་གནད་ནས་ཆོས་ཀྱི་སྦྱང་པོ་སྟེལ། མདོ་སྒྲགས་ཆོས་རྒྱལ་ཀུན་ལ་རབ་མཁས་པ།
རྒྱ་མའན་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གུས་པས་ཕྱག་འཚལ་བསྟོད། དང་པོར་ཐོས་པས་སྒྲུན་མེ་ཡོངས་སུ་སྤར།
བར་དུ་བསམ་པའི་ཉོན་མོངས་དྲུངས་ནས་འབྱེན། མཐའ་མར་བསྟོམས་པའི་རིམས་པ་ཉམས་སུ་བཞེས།
རྒྱ་མའན་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གུས་པས་ཕྱག་འཚལ་བསྟོད། བཀའ་བརྒྱུད་བྲམ་མའི་དགོངས་པ་ལྟར་བཞེས་ནས།
མི་མེད་ལུང་པའི་དབེན་པའི་གནས་ན་མས་སུ། དཀའ་བ་སྦྱང་ནས་དབུ་མའི་ལྗང་བ་རྟེན།
རྒྱ་མའན་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གུས་པས་ཕྱག་འཚལ་བསྟོད། སྤར་ན་དགོངས་འབྲེལ་དངོས་བསྟན་སྟོང་ཉིད་གནད།
སྟོན་སུ་བཀའ་བརྒྱུད་ཆོས་ཀྱི་སྟོན་ཤིང་དང་། གསལ་མཛད་སྟོན་མེད་འབྲུག་པའི་ཤིང་རྩ་ཆེ།
རྒྱ་མའན་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གུས་པས་ཕྱག་འཚལ་བསྟོད། ཆེར་སྟིགས་ལྡན་བདོའི་རྒྱུད་ཆོགས་ལྟག་མེད་བཅོམ།
རྒྱལ་བསྟན་རིང་ལུགས་སྟེལ་བའི་སྦྱང་སྟོབས་ཀྱིས། ཐོས་བསམ་སྟོན་པའི་རིགས་གནས་དུ་མ་མཛད།
རྒྱ་མའན་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གུས་པས་ཕྱག་འཚལ་བསྟོད། ཁྱེད་སྦྱུ་མཚན་དཔེ་བརྒྱུད་བཅུའི་ལེགས་པར་སྤྲས།
ཉིད་ཀྱིས་གསུང་ནི་ཡན་ལག་དྲུག་བཅུས་བརྒྱན། གང་གི་ཐུགས་ནི་བཅུ་ཆེན་སྦྱང་མེད་ཕུག།
རྒྱ་མའན་བྲམ་མའི་སྦྱུ་གསུང་ཐུགས་ལ་བསྟོད། གང་གི་རྣམ་སྤྱད་མཁའ་ལྟར་ཡང་པ་ལས།
བསྟོམ་པའི་དཀའ་གནད་ན་རོ་ཆོས་དྲུག་སོགས། བཀའ་བརྒྱུད་རིང་ལུགས་གསེར་ཕྱེད་བསྟན་པའི་རྒྱན།
རྒྱ་མའན་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གུས་པས་ཕྱག་འཚལ་བསྟོད། རྒྱལ་བའི་བརྒྱུད་ཟབ་དོན་སོགས་རྒྱ་ཆེར་འཆད།
འཁྲུལ་བལ་ཐོས་བསམ་སྟོན་ལམ་ལ་ངལ་མེད་ཕྱིན། མཐར་ཐུག་ཐུབ་པའི་དགོངས་འབྲེལ་དུ་མ་བརྩམས།
རྒྱ་མའན་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གུས་པས་ཕྱག་འཚལ་བསྟོད། དེ་ལྟར་བསྟོད་པས་དགེ་འདིས་བདག་སོགས་རྣམས།
དམ་པ་གང་གི་རྒྱུ་ལྟུག་པ་སོགས། ཆེ་རབས་ཀུན་ཏུ་མགོན་དང་བཤེས་མཛད་དེ།
ཡང་དག་ལམ་གྱི་གནས་ལུགས་རྟོགས་པར་ཤོག། རོ་བོ་དོ་མེ་འཆང་ཆེན་རང་གཟུགས་རྒྱ་མ།
བསྐལ་པ་མ་སྟོང་བར་དུ་འགྲོ་བའི་དོན་གྱི་ཕྱིར། ཡར་ངོའི་བླ་ལྟར་བཞུགས་པའི་སྟོན་པའི་གསོལ་བ་འདེབས།
མཁུན་ནོ་མཁུན་ནོ་རྒྱ་མ་ཁྱེད་རང་མཁུན་མཁུན་ནོ།

འབྲི་མི་ ཀམ་རྒྱལ་མཚན། གསང་འཁོར་མཐོ་རིམ་བཤད་ཟླ།

རྟེན་འབྲེལ་བཟང་དོ།

སྤྱི་ལོ་ཉི་ལྔ་ཉེར་གཅིག་ལྷ་གི་ལོར། །ཆོས་ཀྱི་དབུ་འཁྲིད་སྐྱབས་རྗེ་མཁན་ཆེན་མཆོག།
གསེར་ཁྲི་ཁྲི་ལོ་ཉེར་ལྔ་འཁོར་བ་ཡི། །དུས་སྟོན་བཙེ་སྤྱད་ལྷ་བ་རྟེན་འབྲེལ་བཟང་།

ཡབ་རྗེ་དམ་པ་རིག་འཛིན་དོ་རྗེ་དང་། །མ་ཡུམ་ཀུན་བཟང་ཆོས་སྟོན་ལྷ་མས་གཉིས་ཀྱིས།
སྤྱི་ལོ་ཉི་ལྔ་ཉེར་དགུ་བརྒྱ་དུ་ལོར། །དོ་མཚར་ལྷ་ས་བཟང་འཁྲུངས་པ་རྟེན་འབྲེལ་བཟང་།

སྐུ་ན་ཆུང་ཀུ་དགུ་ལོ་བཞི་ལོ་ན་ཆོ། །རྩོགས་ཆེན་སྤྱི་མ་བསོད་ནམས་བཟང་པོ་ཡིས།
དགེ་བཤེས་པ་རྣམས་ཆོ་དབང་ཡང་སྤྲིད་དུ། །དོས་འཛིན་བཙེ་སྤྱད་གནང་བ་རྟེན་འབྲེལ་བཟང་།

དབང་ལུང་མན་ངག་བཙུ་ཕྱག་རིག་པའི་གནས། །བདུད་འཛམས་སྤྱི་པ་ཐུགས་སྤྱི་པ་པོ་ཆོ།
སྐྱབས་རྗེ་ཁྲི་བྱུང་མཁན་པོ་ལོར་དབྱངས་སོགས། །སྤྱི་ལོ་ཉི་ལྔ་ཉེར་བསམ་གནང་བ་རྟེན་འབྲེལ་བཟང་།

འབྲུག་མི་ཡོངས་ཀྱི་ཆོས་ཀྱི་དབུ་འཁྲིད་དུ། །གཅིག་སྟོང་དགུ་བརྒྱ་གོ་དྲུག་འཁོར་བའི་ལོར།
རྗེ་མཁན་ཁྲི་རབ་བདུན་ཅུའི་གསེར་ཁྲི་སྟོང་། །རྟེན་འབྲེལ་མངའ་སྤོང་གནང་བ་རྟེན་འབྲེལ་བཟང་།

ཨ་ཁུན་གུ་རུའི་སྤྱི་ལོ་ཉི་ལྔ་ཉེར་ལོར། །ཆོས་ཀྱི་བསྟན་པའི་སྤྱི་ལོ་ཉི་ལྔ་ཉེར་ལོར།
སྟོན་ལམ་ཆེན་མོ་དབང་ལུང་མན་ངག་སོགས། །འབྲུག་མི་ཡོངས་དོར་གནང་བ་རྟེན་འབྲེལ་བཟང་།

སྤྱི་ལོ་ཉི་ལྔ་ཉེར་ལོར་ལོ་ལོ་རྗེ་ལྷ་། །གསུངས་ལ་འགག་པ་མེད་ཤོག་ཆངས་དབྱངས་མཉམ།
ཐུགས་ལ་འཁྲུངས་པ་མེད་ཤོག་དེའི་སྤྱི་ལོ། །མཛད་ཕྱིན་དར་ཞིང་རྒྱས་ཤོག་ཡིད་བཞིན་ལོར།

སྟོབ་མིང་འཛིན་པ་ སེང་གོ་དོ་རྗེ།

རྟེན་འབྲེལ་སྤྱི་ལོ་ཉི་ལྔ་ཉེར་ལོར།

སྐབས་ཐེ་མཆོག་ལུ་གུས་བསྟོད།

སྐབས་གནས་ཀྱན་གྱི་ལྷ་མཆོག་སྤྱི་མ་ལགས། སངས་རྒྱལ་སྐུ་དངོས་འཛུགས་བྱ་གྲིང་ན་ཕོན།
ཐར་པའི་འགྲོ་དོན་མཛད་མི་སངས་རྒྱལ་ནི། སྤུལ་སྐུ་འཛིགས་མེད་ཆོས་གྲགས་ཕྱག་འཆལ་ལོ།

ལྷ་ཡུལ་འབྲུག་ཡུལ་འདི་ནང་འབྱོན་ཡོད་མི། སངས་རྒྱལ་དངོས་སུ་སྐབས་ཐེ་ཐེ་མཆོག་མཆོག།
སངས་རྒྱལ་སྟོང་གི་སྤུལ་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། བདག་གི་སྒྲོ་ན་གུས་པས་ཕྱག་འཆལ་ལོ།

དུས་གསུམ་སྟོང་གི་སངས་རྒྱལ་པའི་སྐུ། སྐབས་ཐེ་ཐེ་མཆོག་གི་རབས་༡༠་པ།
སྐུ་ཆེ་ཡུན་བརྟན་མངའ་ཐང་རྒྱལ་པར་ཤོག། མཛད་པ་འཕྲིན་ལས་དར་ཤིང་རྒྱལ་གྱི་ཅིག།

བདག་ནི་སྐུ་སྟོང་གི་སངས་རྒྱལ་པའི་སྤྱང་མོ་ནི། རྒྱ་དང་བང་མཛོད་ལུ་བའི་དབང་མེད་རུང་།
བདག་གི་གསོལ་བ་བཏབ་པའི་གསོལ་བ་ནི། སྐབས་ཐེ་སྐུ་ཆེ་རིང་བའི་རེ་སྟོན་ལྷ།

སྐབས་ཐེ་ཐེ་མཆོག་ལུ་བཞུགས་པའི་ལོ་འདི་ལས། འབྲུག་མི་བསོད་ནམས་ཡོད་པ་ལས་བརྟན་འདི་གིས།
ཐིམ་ཧེར་ལྷ་འཁོར་བའི་དུས་ཆེན་ལ། བཟ་གིས་སྟོན་ལམ་འབྲུག་མི་ཡོངས་ལས་ལྷ།

འཕྲི་མི་ ཨ་རྒྱན་ལྷ་མོ། ༡༩་པ་ནང་རིག་ཀ་སྟེ།
སྐྱུ་མོ་ཆུ་སྟོབ་ལྷ་མོ་བ།

Gratitude to His Holiness the Je Khenpo

I would like to thank His Holiness the Je Khenpo for conducting aspirational prayer for the world peace during the pandemic. We the people of Dungkar village are enjoying peace and happiness because of your prayers. During the lockdown, we could stay at home reciting prayers without any problems. As usual we the students could go to school and continue our study. Your Holiness keeps on conducting the prayers day and night to prevail peace and happiness in the nation. Therefore, on behalf of the people of Bhutan, I would like to express immense gratitude to His Holiness. Our nation bows under your guidance and we pray for His Holiness's long life.

Sangay Choeying Khewden
Class: VI
Dungkar Primary School
Lhuentse

༼ བ ག ་ ཤི ས ་ ལེ ག ས ་ སྟོན ༽

༄༅། ཚུགས་གཉིས་རིན་ཆེན་ལྷན་གྲུབ་རྒྱལ་པོའི་སྐྱེད། སྤྱི་བཟའ་ལྷན་ཞལ་འཇུག་པའི་དགྲིལ་འཁོར་རྒྱས།
སྟོ་གྲོས་ཀྱི་མུད་གྲུས་པའི་འོད་ཟེར་ཅན། འཇུར་མེད་དད་པའི་མཁའ་ལ་བཞུགས་སུ་གསོལ།
ཟབ་རྒྱས་ཆོས་ཀྱི་བྱགས་དགྲིལ་རྒྱ་མཚོ་འབྱེལ། བཙུ་བའི་པད་སྟོང་སྟོང་ཆེའི་གེ་སར་བཞད།
ནམ་ཀུན་དགེ་བའི་རྒྱ་རྒྱུན་བདུད་ཅི་བབ། འཛད་མེད་གཏེར་ཆེན་དམ་པ་བཞུགས་སུ་གསོལ།
རང་ངོར་ཆོས་སྐྱེད་ཟེན་ཀྱང་འདུལ་བའི་ངོར། སྤྱི་ཚུགས་སྤུལ་པ་སྤྱི་ཡིས་ཆོས་སྟོན་མཛད།
འཇིགས་མེད་གསུང་ལས་དབྱངས་སྟོན་ཕྱོགས་བརྩུར་གྲགས། འགྲོ་བའི་འབྲེན་མཚོག་དམ་པ་བཞུགས་སུ་གསོལ།
སྟོན་རས་གཟིགས་དབང་དག་དབང་ནམ་རྒྱལ་གྱི། གསུམ་ལྷན་དོ་རྩེ་འཛིན་པའི་ངོ་ཚབ་རྒྱ།
འབྲུག་པའི་ལྷ་མི་ཀུན་གྱི་བསོད་ནམས་དཔལ། མི་འཇིགས་གདོང་ལྷས་བཏེགས་པའི་སངས་ཁྲིའི་སྟོང་།
བྱོན་ནས་ཉེར་ལྷ་འཁོར་བའི་དུས་སྟོན་ལུ། མ་བཙོས་ལྷན་གྲུབ་ཀྱིས་གྲུབ་པའི་རི་བོའི་ཕྱིར།
ལེགས་བཤད་སྟོབ་པའི་གྲ་སྟེའི་བྱ་སྟོབ་ཆོས། སྟོ་གསུམ་གྲུས་པས་མགྲིན་དབྱངས་ཅིག་འགྲིལ་ནས།
སྟོང་ནས་བཀྲ་ཤིས་ལེགས་སྟོན་ཆོག་གསུམ་ལུལ། མཚན་དཔེའི་སྐྱེད་ཉིད་འཇུར་མེད་གསུང་བྱང་ལྷར།
འགག་མེད་གསུང་གསང་ཆངས་པའི་དབྱངས་ལྷར་སྟོག། ཟབ་མེད་བྱགས་ཀྱི་གཡོ་མེད་དོ་རྩེ་བཞིན།
ཇི་སྟོན་བསྐྱལ་བརྒྱའི་བར་དུ་ཞབས་བརྟན་ཤོག། དེ་ལྷར་དད་པའི་གདུང་དབྱངས་འབྲུག་ལྷར་ལྷིར།
དབང་བཞི་འོད་ལཱའི་བྱིན་སྒྲུབས་ཆར་རྒྱུན་བབ། འགྲོ་ཀུན་སྤྱི་བཞི་ཡེ་ཤེས་འབྲས་སྟོན་ཏེ།
ནམ་གྲོལ་བདེ་བའི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག། ॥

བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས།

གུས་ཕྱན་དཀོན་མཆོག་དབང་འདུས་མིང་པས་ལུལ་བ་དགེའོ། ॥

ལྷན་ཅི་སྟོབ་གྲ།

Chapje Rinpoche
Tashichoedzong, Thimphu
12/04/2021

Ugyen Zangmo
Khoma Lower Secondary School

Chapje Rinpochoe

As we celebrate the silver jubilee, we humbly submit our heartfelt gratitude for the timeless sincerity and dedication for the wellbeing of all sentient beings. Firstly, we are truly blessed to be born in Bhutan where Buddhism is given the keen priority. Besides, we have your holiness, a profound spiritual figure to keep us safe and protected at all the times. We are forever grateful for your kindness. Nothing could ever suffice to pay our thoughts and feelings for the compassion Je bestowed upon us, but from the bottom our hearts, we pay our earnestness wishes for this joyous occasion. We are extremely moved with the noble acts Je showered to the entire world to bring peace and harmony. Everyone would bring their hands together to express the momentous for signatory's religious human.

There will be no other greater time like this very occasion to pay our sincere homage and respect. We join the nation to wish your holiness a very long live and happiness for continued blessings and prayers to the world.

Ugyen Zangmo, Teacher
Khoma Lower Secondary School

ཁྱིམ་ ༢༥ འཁོར་བའི་རྒྱུ་

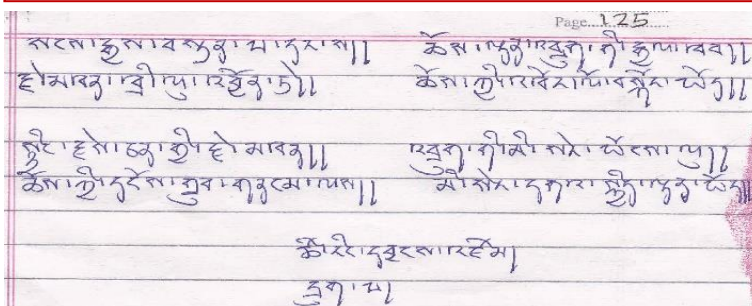
ཤེས་རབ་སྟོབས་ལས་རང་དོན་མཐར་ཕྱིན་རུང་། །
 སྤྱིང་རྒྱུ་ལྷན་གྱིས་འཛིག་རྟེན་ལམས་འདི་བཟུང་། །
 སྤྱིགས་མའི་དུས་ལུ་སྟོན་པ་དངོས་བྱོན་འདྲའི། །
 མཁན་ཆེན་འཛིགས་མེད་གྲགས་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །
 མདོ་སྤྲུགས་ཆོས་ཚུལ་རྒྱ་མཚོ་སྤྲུགས་སུ་རྒྱུ། །
 ལས་བཞིའི་འཕྲིན་ལས་ཀུན་ལ་རང་དབང་སྦྱར། །
 དབྱར་པའི་ལྗོངས་སུ་ཞི་བདེ་བྱུང་བའི་ནོར། །
 མཁན་ཆེན་འཛིགས་མེད་གྲགས་པ་ཞབས་བརྟན་ཤོག །
 ཁྱོད་སྐྱེ་གསེར་གྱི་ཁྱི་ལས་གསེར་བཞིན་དུ། །
 གཡོ་མེད་མི་ལོ་ཉེར་ལྔ་འཁོར་མི་ལྟ། །
 དད་དམ་གཙང་མའི་གུས་བརྟན་ལྷ་དང་ལྷན། །
 ཁྱོད་སྐྱེ་མི་འགྱུར་བརྟན་པའི་སྟོན་ལས་ལྷ། །

བསྟན་འཛིན་སྐྱབ།
 ལྷན་ཅེ་སྟོབ་གྲ་རྒྱུང་བ།

ཕྱིན་སྐབས་ཚུ་ཡི་མཆོད་པ།

ཕྱི་ལས་གངས་འི་བསྟོར་བའི། །
 ལ་བཞིའི་རྒྱལ་ཁབ་ཆགས་ཡོད། །
 ནང་ན་སྤྲུག་བསམ་དག་པའི། །
 སྐྱོ་བོ་མོ་འབྱུངས་ཡོད། །
 ལ་བཞིའི་རྒྱལ་ཁབ་འདི་ནང་། །
 སངས་རྒྱལ་བསྟན་པ་དར་ཡོད། །
 འདི་ནང་འབྱུངས་པའི་སྐྱོ་བོ། །
 ཆོས་ལུ་མོས་གུས་བསྐྱེད་དོ། །
 མོས་གུས་མེ་བཞིན་འབར་བས། །
 ཕྱིན་སྐབས་དགའ་སྦྱིད་དཔལ་འཛོམས། །
 ཚུ་བཞིན་རྒྱུ་ཆད་མེད་པར། །
 རྒྱལ་ཁབ་འདི་ནང་འབབ་ཡོད། །
 དགའ་བའི་ཚུ་ཡི་མཆོད་པ། །
 བཀའ་སྤྱིང་བསྟན་པའི་བདག་པོ། །
 སྐྱབས་རྒྱུ་ཡིད་བཞིན་ཞོར་བུ། །
 སྐྱེ་དམན་རང་གིས་སྤུལ་དོ། །
 མཁས་གྲུབ་ཡིད་བཞིན་མཆོག་གིས། །
 སྤྲུགས་ཀྱི་བཙེ་བའི་གཟིགས་ཏེ། །
 མཁུན་བཙེ་ལུས་པའི་དངོས་གྲུབ། །
 དད་མོས་ཅན་ལ་སྟོལ་ཅིག །

གྲུབ་མཆོག་དབང་འདུས།
 སྟོབ་དཔོན།
 ལ་གྲོང་གཞི་རིམ་སྟོབ་གྲ།



སྐྱབས་ཇེ་བགྱིན་ཆེ།

ཆོས་ལྷན་འབྲུག་གི་ཞིང་ཁམས།

ཨོ་རྒྱན་གྱི་རུའི་སྤྲུལ་གནས།

ཆོས་མཆོག་སྐྱེད་བའི་བླ་མ།

སྐྱབས་མཆོག་ཡིད་བཞིན་མཁན་པོ།

དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་འོ་རྩ།

དམ་པའི་ཆོས་ཀྱི་སྤྲུལ་ཤིང་།

སྐྱབས་མགོན་འཛིན་མེད་ཆོས་གྲགས།

སྐྱ་ཆེ་རིང་བར་ཤོག་ཅིག།

སྐྱབས་ཇེ་མཆོག་གི་སྙིང་རྩེ།

འཇམ་གླིང་ཀུན་ལ་བྱུང་ནས།

ང་བཅས་མི་མེད་ཡོངས་ལ།

དགའ་བའི་ཉི་མ་ཤར་སོང་།

སྐྱ་ལུ་འགྱུར་བ་མེད་པར།

གསུངས་ལ་འགག་པ་མེད་པར།

སྐྱ་ཆེ་ཡུན་རིང་བཞུགས་པའི།

བཀྲ་ཤིས་སྤོན་ལམ་ཕུལ་དོ།

བགྱིས་དབང་མོ། སློབ་རིམ་བརྒྱད་པ།

ལྷན་ཅེ་འབྲིང་རིམ་སློབ་གྲྭ་གོང་མ།

To beloved Je-Khenpo

To take my pen and paper

To put out my thoughts

About my happiness and feelings towards my Je-Khenpo.

How fortunate we are!

As a Buddhist

Born in this peaceful country

With joy and happiness.

You are the sky that gives day and night to all people.

You are the tree that gives shelter to animals.

You travel the world where you spread religion to the people.

To make them believe, what the religion is.

Thank you for everything you have done for the nation.

Long live your eminence.

Tashi Lhazin X A

Lhuentse HSS

Prayer for His Holiness

Long live his holiness the Je Khenpo

Born with many auspicious birth signs

Being the longest-serving holder of the office

As nation fights against covid-19

His Holiness gave his first-ever initiation

Of Sangay Menlha

To keep ourselves away from the virus

As well as in the world

Let us pray for His Holiness

Long live and good Health

Karma Wangmo
Class VIII, Lhuentse HSS

Buddha in Disguise

May I take this privilege to offer my sincere prayers

Behold my beloved Buddha in disguise

I offer thee my folded hands of layers

For protecting my soul and mind from bruise

Your wisdoms are unrivalled to find amongst

Which neither can be argued nor go against

Wisdom of oceanic depth I couldn't drink all

But determined to never get myself fall

Blessed we are to see you riding the sunrays

That brightens every nook and corner of Bhutan

Everybody believes and nurtures their coming days

Living aside their mockery and childish fun

You are non-other than Buddha they say

So here I bow with a homage to pay.

I pray thee disguise again and again and then again

For this rapid changing world needs your wisdom

A wisdom of love and compassion from pain

And liberate us all from this worldly gain

His Holiness perfectly fits in this heavenly kingdom

And it's a precious time we meet as such very seldom

May you protect us for all times to come

Before during and after our death strikes

Till life doesn't bother all or least for some

The guardian that protects from all the pikes

May you shine as a sun and bless us for eons to come

Behold your Holiness the seventieth Je Khenpo

May you live long and bless us all as you always do.

Dorji Wangchuk

Teacher, Autsho C.S.

སྐུབས་ཐེ་མི་ལོ་ཉེར་ལྔ་འཁོར་བའི་དུས་སྟོན་རྟོན་འབྲེལ།

དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ་ཀྱན་གྱི་རྣམ་སྤྱུལ་དངོས།

འཁྲུལ་མེད་བྱོན་པའི་སྐུབས་ཐེ་རིན་པོ་ཆེ།

འབྲུག་མི་ཡོངས་ཀྱི་ཙ་བའི་སླ་མ་ཡིན།

སྐུ་ཆེ་མི་འགྱུར་ཞབས་པད་བརྟན་པར་ཤོག།

སྟིང་རྩེའི་རང་གཟུགས་སྤྱན་རས་གཟིགས་དབང་ཁྱོད།

ཞལ་མཇལ་གསུང་ཐོས་ཙམ་གྱིས་དགའ་བ་ཐོབ།

འབྲུག་མིའི་སེམས་ཀྱི་ཡིད་བཞིན་ལོར་བྱ་ཡིན།

སྐུ་ཆེ་མི་འགྱུར་ཞབས་པད་བརྟན་པར་ཤོག།

དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་རྒྱལ་ཚབ་གསེར་ཐེང་བཟུམ།

བྱོན་པའི་དབུས་ལུ་མཇལ་ན་མི་ངོམས་པའི།

དིན་ཙན་སླ་མ་སྐུབས་ཐེ་ཆོས་གྲགས་མཆོག།

སྐུ་ཆེ་མི་འགྱུར་ཞབས་པད་བརྟན་པར་ཤོག།

ཞལ་མཇལ་ཙམ་གྱིས་འཁོར་བའི་སྤང་བ་ལྷོག།

གསུང་ཐོས་ཙམ་གྱིས་མ་རིག་འཁྲུལ་པ་སངས།

དན་པ་ཙམ་གྱིས་སྟོ་སྒྲ་ཆོས་ལུ་འགྱུར།

དིན་ཙན་སླ་མ་ཞབས་པད་བརྟན་པར་ཤོག།

སངས་རྒྱལ་སྤྱི་བའི་རྣམ་སྤྱུལ་སྐུབས་ཐེ་མཆོག།

འཇམ་གླིང་ཡོངས་ཀྱི་སྤྱན་མཆོག་རྒྱལ་པོ་ཡིན།

ནད་རིགས་མ་ལུས་ཞི་བའི་འགྲོ་དོན་མཛད།

སྐུ་ཆེ་མི་འགྱུར་ཞབས་པད་བརྟན་པར་ཤོག།

འབྲི་མི་ཀམ་ཆོ་རིང་། ༡༩༥༥ ནང་རིག་ ཀ་སྟེ།

སྐྱག་མོ་ཚུ་སྟོབ་ལྟེ་བ།

ཁྱིལ་ཉེར་ལྷ་འཁྲུག་རྒྱལ་སྤྱོད་

ཀུན་གྱི་སྐྱབས་མཆོག་སྤྱི་མ་རིན་པོ་ཆེ།
འཇུར་མེད་མེད་གཏེ་ཁྱིལ་རྟག་བྱ་བ་ཞུགས།
ནམ་མཁའ་ཉམས་པའི་འགྲོ་བ་ཀུན་གྱིས་སྐྱབས།
སྤྱི་མ་སྐྱབས་མཆོག་ཁྱེད་ལ་གསེལ་བ་བདེ་བས།

འཇིགས་མེད་མེད་གཏེ་ཁྱིལ་རྟག་བྱ་བ་ཞུགས་ནས།
ཆོས་ཀྱི་བསྟན་པ་མཁའ་ལ་ཉི་མ་ཤར།
གྲགས་པའི་གཏམ་སྟན་འཛམ་གླིང་མཐར་གྱུ་བྱུབ།
སྤྱི་མ་ཁྱེད་ལས་ལྷག་པ་གཞན་མ་མཆིས།

སྤུལ་པའི་སྐྱེས་མཆོག་འཇིགས་མེད་ཆོས་གྲགས་མཆོག།
བསྐྱབ་གསུམ་སྤེལ་འཇིན་པ་ལུང་གི་ཕྱག།
མཁུན་བཙུང་བདག་ཉིད་སྤྱི་མ་རིན་པོ་ཆེ།
བྱམས་བཙུང་དབང་ལྷག་སྤྱན་རས་གཟིགས་དབང་དོན།

སྐྱབས་མགོན་འཇིགས་མེད་ཆོས་ཀྱི་གྲགས་པའི་ཞལ།
འཇུར་མེད་མཆོང་བ་འཇུར་མེད་གསེར་མདོག་འདྲ།
སྐྱགས་ཀྱི་སྤྱིང་ཇེ་སེམས་ཅན་ཡོངས་ལ་གཟིགས།
ཉི་མ་བཞིན་དུ་སྤྱན་པ་བསེལ་བའི་མགོན།

ལྷོ་ཕྱོགས་སྤྱོད་ཀྱི་བཀོད་པའི་ཞིང་ཁམས་སུ།
ད་ལྟའི་སངས་རྒྱུ་ཡིད་བཞིན་ལོར་བྱ་བ་ཞུགས།
སྐྱབས་མགོན་ཁྱེད་ནི་སྤྱོད་ལས་སངས་རྒྱུ་ཀྱང་།
འགྲོ་བའི་དོན་ལ་རྟག་ཏུ་བཞུགས་སུ་གསེལ།

སྤྱིགས་དུས་ཐུབ་པའི་དབང་པོ་དེའི་སྤྱི་མ།
འགྲོ་ནམས་ཐར་ལམ་འབྲེན་པ་ངོ་མཆོར་ཆེ།
བཙུང་བའི་དབང་ལྷག་ཆེན་པོ་དེའི་སྤྱི་མ།
སྤྱན་རྟོན་བཙུང་བས་འགྲོ་ཀུན་གཟིགས་སུ་གསེལ།

ཁྱིལ་ཉེར་ལྷ་འཁྲུག་བའི་རྟེན་འབྲེལ་ལྷ།
དཔལ་ལྷན་ཅ་བའི་སྤྱི་མ་རྟོག་འཆང་།
རང་གིས་ལག་གཉིས་ཐལ་མོ་སྤྱར་བྱས་ཏེ།
བསྐྱལ་བརྒྱུ་ཆོས་འཁོར་བསྐྱོར་བཞིན་བརྟན་པར་ཤོག།

འབྲི་མི་ ཡེས་ཤེས་ཆོས་སྤྱོད། གཤམ་ནང་རིག་ཀྱི་སྤྱི་མ་
སྤྱན་རྟོག་ལྷ་ལྷེ་བ།

The Altruist Eminence

There are many great saints
Came to Bhutan
And born in Bhutan
And has great power
That can even change the world
But there is no eminence born
With an auspicious sign
With a supernatural power to do the workload
And with an altruist heart in his folded palms
Where the thunder dragon gibber

Shining sun round with colourful rainbow
Rain of flower starts to fall
And change the flowing river into holy water
Spreading peace and happiness
By his visionary and farsighted eminence
And promote the teaching of Buddha

The people have changed their mind
As his eminence blessed them
By spreading the teaching of Buddha dharma
Where people started to follow Buddhism
And are very greed to religion and his teaching

His Holiness start count of Moenlam Chenmos
All over the Dzongkhag
And change the mind of people
Start to avoid the ten non-virtues act
And practice the ten non-virtues act
By the people of Bhutan
After his holiness spread the teaching of Buddha
The count of Moenlam Chenmo
And oral transmission

Bhutanese people are lucky to be born
In the country of Buddhism
And the country of religion and blessing
Under the altruist heart eminence
And the reincarnation of Maitreya
As well as the Mahasiddha Saraha.

Sangay Dorji, XII commerce
Lhuentse HSS

སྐྱབས་རྗེ་མཆོག་ལུ་བཀའ་བློན་དགའ་ཚོར།

ཁྱོན་གྱི་རྩེ་ལུང་བསྟན། འབྲུག་མི་ཡོངས་ཀྱི་བསོད་ནམས།
ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་སྤྱལ་པ། སྤྱལ་སྤྱུ་འཇིགས་མེད་ཚོས་གྲགས།
གནམ་ལོ་དགུ་བརྒྱ་དགུ་དྲུག། འབྲུག་གི་ཚོས་ཀྱིས་རྒྱལ་པོས།
སྐྱབས་རྗེ་ཁྱི་རབས་བདུན་བརྒྱའི། གསེར་ཁྱི་མངའ་གསོལ་ཁུ་ཅུག།
ཐུགས་རིག་མཁས་པ་འདི་ཡང་། སྤྱི་བའི་རྒྱལ་པོ་མཆོངས་སོང་།
ཐུགས་ཀྱི་བརྩེ་བ་འདི་ཡང་། འཕགས་མཆོག་འདི་དང་འབྲེ་བས།
འགྲོ་བ་སེམས་ཅན་རྣམས་ལ། ཕན་པའི་འགྲོ་དོན་མཛད་འདི།
དགའ་སྦྱིད་ཞི་བདེ་བཀོད་ས། རྒྱལ་ཁབ་འདི་ནང་ཡིན་ནོ།
སྐྱབས་རྗེ་ཐུགས་ལས་འཁྱུངས་པའི། ཚོས་ཀྱི་ཕྱིན་ལྷབས་འདི་གིས།
མི་དག་བརྒྱ་པོའི་སེམས་འདི། དམ་པའི་ཚོས་ལུ་སྦྱར་དོ།
མཛད་རྣམས་ག་ཅི་འབད་རུང་། སྤྱན་རས་གཟིགས་དང་མཆོངས་པས།
རྒྱལ་ཁབ་འདི་གི་དོན་ལུ། ཕྱག་འགན་བཟང་པོ་མཛད་ཡོད།
འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཁབ་འདི་ནང་། ག་ཚང་དགོན་སྡེ་བརྒྱུགས་ཏེ།
ན་གཞོན་པོ་མོ་ལེ་ཤ། དམ་པའི་ཚོས་ནང་འཛུལ་དོ།
སྐྱབས་རྗེ་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ། གསེར་ཁྱི་སྤྱིང་བྱ་བཞུགས་ཏེ།
ཕྱིན་ལྷབས་བདུད་ཅི་ཐིགས་པ། གསེར་ཁྱི་སྤྱིང་ལས་གནང་དོ།
སྐྱབས་རྗེ་འཇིགས་མེད་ཚོས་གྲགས། ཕྱག་སྦྱོང་སྤྱན་སྦྱོང་མཆོངས་སོང་།
སེམས་ཅན་བདེ་བར་བཀོད་ལས། སྐྱབས་རྗེ་བཀྱིན་ཆེ་ལགས།
སྤྱུ་ལུ་འགྱུར་བ་མེད་པ། གསུང་ལུ་འགག་པ་མེད་པ།
ཐུགས་ལུ་འཁྱུང་བ་མེད་པ། བཞེད་དོན་ལྷན་གྱིས་གྲུབ་ཤོག།
སྤྱི་ཆེ་ཆུ་ལས་རིང་ཤོག། མཛད་འཕྱིན་དར་ཤིང་རྒྱས་པའི།
སྤྱོན་ཆོག་ལགས་སྤོན་བཟང་པོ། བྱ་རྒྱུང་ང་ལས་ཁུ་གོ།
སྐྱབས་རྗེ་ཁྱི་ཕྱོད་འདི། ཁྱི་ལོ་ཉེར་ལྔ་འཁོར་བའི།
དུས་སྤོན་རྟེན་འབྲེལ་འདི་ལུ། བཀྱིས་སྤོན་ལམ་ཁུ་གོ།

འབྲི་མི་ རྟོ་རྗེ་ཕུན་ཚོགས། ཏཱ་ལའ་བཀའ་རྒྱུ་གྲེ།
སྤྱན་མོ་རྒྱ་སྤོབ་ལྷོ་བ།

We Honour Your Greatness

Lord of Buddhism
Lord of people
Bright and magnificent lord
We honour your greatness

Lord of rainbow
Lord of harvest
You ruled
So we sentient being survived

Lord of our country
Lord of our being
You are the gold of our field
And the gold of our fruit

Lord of universe
Lord of heart
You live in everyone
So, your name is written inside every sentient being

We are just glad that you are our Je Khenpo
You are just one in a million
We can never pay your debt
Which we all Bhutanese owe

But yes! Your lord
We will try our best to promise you
That to let our power to bring
A better and a fruitful person

Your life is a blessing to all of us
We treasure you
You are loved beyond words
And long live your Je Khenpo

**Kinzang Wangmo
XII Com**

འཛིམ་ བསྟན་འཛིན་གྱི་མཚོ། སློབ་པའི་ ༡༢ པ། སྡེ་ཚོན་ ༡༡ པ།
སྟག་མོ་རྒྱ་སློབ་བྲལ་གྱི་བ།

Thank you for everything you have
Done to the nation
Long live your eminence

His Holiness
Je Khen Chog

Dachen
Zangmo

Reincarnation of Maitreya
Replacement of Kon-cho-sun
Perfect teacher
Perfect jewel

Wide smile,
But millions of thoughts
Of all the beings
Around the globe

Good deeds of past
Led us to Bhutan
Even as animal
Wish to be born in Bhutan

Images of you
Fluttering in my heart
Every minute of my day
My heart utters

༡ ལྷ་བས་ཇེ་རིམ་པོ་ཆེ་ མི་ལོ་ཉི་ལྔ་ལ་འཁོར་བའི་དུས་སྟོན་རྟེན་འབྲེལ།

འབྲུག་མི་ལྗོངས་བཅའ་ཤེས་ལས། འབྲུག་གི་སྐྱབས་ཇེ་བདུན་ཅུ་ཡ།

འབྲུག་ཡུལ་ཞིང་ཁུ་འབྲུངས་མི་འདི། འབྲུག་མི་སྐལ་པ་བཟང་འདི་ཡོད།

གནམ་ལོ་དུ་གྲུ་བཅུ་གོ་དུག འབྲུག་གི་ཆོས་ཀྱི་དུ་གྲུ་འཁྲིད།

ཁྲི་རབས་བདུན་ཅུ་འཁྲི་ལྷ། རྩོན་པ་སྐལ་པ་བཟང་སོང་།

འབྲུག་མི་ཡོངས་ཀྱིས་སྐུ་རིམ། དྲིན་རྒྱུ་མདེ་པར་མཛད་པོ།

བྱ་གས་ཀྱི་ཅེ་བ་འདི་ཡང་། འཕགས་མཆོག་འདི་དང་མཆུངས་སོང་།

ལྷ་ནང་གཤིས་ཀྱི་མི་ལྷ། རྒྱུ་པ་འཁོར་ཀྱི་སྐྱོན་པ།

འགྲོ་བ་སེམས་ཅན་ཡོངས་ལྷ། སློག་སྐྱབས་ཚུ་ཡང་མཛད་ཡོད།

མི་སེར་ཡོངས་ཀྱི་དྲིན་ཅན། སེམས་ཅན་ཡོངས་ཀྱི་སྐྱབས་མགོན།

དེ་འབད་མཛད་མི་འདི་ལྷ། བཀའ་དྲིན་སེམས་ལས་མི་བཟུང།

ཡ་མཚན་ཅན་གྱི་ཇེ་མཁན། ཁྲི་ལོ་ཉི་ལྔ་ལ་འཁོར་བའི།

འབྲུག་མི་ཡོངས་ཀྱི་དྲོང་ལས། བཀའ་ཤིས་མོན་ལམ་ལུ་ག།

ང་བཅས་འབྲུག་གི་མི་སེར། སྐལ་པ་བཟང་པོའི་མི་སེར།

སྐལ་སྐྱུ་འཇིགས་མདེ་ཆོས་གསལ། བཀའ་དྲིན་དྲོང་ལས་ཆེ་ལགས།

འབྲི་མི་ བཀའ་ཤིས་དབྱངས་འཛོམས།

སློབ་རིམ་༡༥་པ། སྡེ་ཆ་ཆ་ཀ་པ།

སྐྱ་མོ་ཚུ་སློབ་བྱ་ལྟེ་བ།

A Tribute to His Holiness the 70th Je Khenpo of Bhutan

Oh! Your Holiness

How fortunate we are to have you as our guardian

Who teaches us how to believe in religion

In a country of paradise

Oh! Your Holiness

You are bright as the sun

As you give blessings to the nation

I am lucky to be born

Under the great leader of the nation

Oh! Your holiness

You are tirelessly working hard for the nation

For the benefit of the sentient beings and people

Who frees us from worries and fear

We the people are blessed

Oh! Holiness

I am proud to be a Bhutanese

Where generations after generations

I pray to be reborn again as a Bhutanese

Under the spiritual leader of the nation

Thanking you for everything you have done

For the people and the nation

We are proud to be born as Bhutanese

**Jigme Tshomo
XII Com**

སྐྱབས་ཐེ་མཆོག་ལུ་གུས་བསྟོད།

དུས་གསུམ་རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་བདག་ཉིད་དཔལ། མཁུན་བཙུང་ལུས་པའི་དཔལ་ཡོན་ཐོགས་པའི་སྐྱ།
མཐོང་ཐོས་བླན་པ་ཙམ་གྱི་སྲིད་ལས་གྲོལ། ཏྲག་ཏུ་ཆོས་འཁོར་བསྐྱར་ཞིང་བཞུགས་སུ་གསོལ།
ཆོས་ཕུང་ཐམས་ཅད་གཅིག་ཏུ་བསྐྱས་པའི་སྐྱ། གསུང་དབྱངས་སྙན་པའི་འགྲོ་ལྷན་ཆེན་མཇུག་ཅིང་།
ཐུགས་གྱི་ཡེ་ཤེས་དབྱིངས་སུ་རོ་གཅིག་པའི། གཏན་གྱི་སྐྱབས་མཆོག་སྒྲ་མ་རིན་པོ་ཆེ།
ཡུལ་ལྗོངས་སྤྱི་དང་བྱང་པར་སྦྲན་ལྗོངས་དང་། རང་དང་གཞན་གྱི་འདི་ཕྱི་བར་དོ་རྒྱ།
བསྐྱེད་མེད་གཏན་གྱི་མགོན་པོ་ཁྱེད་ལ་སྐྱབས། བྱིན་གྱིས་རྒྱབས་ཤིག་འགྲོ་བའི་མགོན་པོ་མཆོག།
ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོའི་ཆབ་དུ་མངའ་གསོལ་ནས། མི་ལོ་ཉེར་ལྔ་འཁོར་བའི་དགའ་སྟོན་ལ།
དུས་གསུམ་འཕོ་འགྱུར་མེད་པའི་མོས་གུས་ཀྱིས། སྐྱ་ཆེ་བསྐྱལ་བརྒྱ་ཡི་བར་དུ་ཏྲག་བཏན་ཤོག།

དཀོན་མཆོག་དབང་མོ།
སྟོབ་དཔོན། ལྷན་ཅེ་སྟོབ་ལྷ་རྒྱུད་བ།

2) ལྷུབས་རྩེ་ནི་ཐ་ཆེ་མཆོག་ བློ་ལོ་ཏེར་ལྷ་ལའོར་བའི་བསྟོན་ཅུམ།

३ ལྷམ་ཞུག་གུ་རུ་འཕྲང་བསྟན་ལས། འབས་རྩང་དག་དབང་ནམ་རྒྱལ་ཐུགས་ཐེ་ལས།
 གཅིག་སྟོང་དག་བརྒྱ་མ་བཅུ་ད་ལྷ། སྐྱབས་ཐེ་སྤྱལ་སྤྱུ་འཇིགས་མེད་ཆོས་གཤགས་འབྱུངས།
 ཐོངས་འདིར་དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཁབ་འདི། དག་འ་སྤྱིད་གཉིས་དང་ལྷན་པའི་ས་གནས་ཡིན།
 སངས་རྒྱལ་བསྟན་པའི་དམ་ཆོས་དར་ཏེ་གིས། དག་འ་བའི་ཉི་ལྷ་ཆོས་པ་སེམས་རེ་སྟོ།
 གནམ་ལོ་གཉིས་སྟོང་ཉར་གཅིག་ལོ་འདི་ལྷ། ང་བཅས་དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་།
 སྐྱབས་ཐེ་སྤྱལ་སྤྱུ་འཇིགས་མེད་ཆོས་གཤགས་མཆོག གསེར་ཁྲིར་འཕེབས་ཏེ་མི་ལོ་ཉར་ལྷ་འཁོར།
 འབྲུག་མི་ཡོངས་ཀྱི་བསེད་ནམས་སྤྱི་མཐུན་ལས། སྐྱབས་ཐེ་ཁྲི་ཐོགས་འཕེབས་པའི་ཉིན་མ་ལས་ཚུར།
 སངས་རྒྱལ་བསྟན་པ་ཡར་ངོའི་ལྷལ་བཟུམ་འཕེལ། མི་ནམས་ཀུན་ཡང་ཆོས་ལུ་དད་དམ་ཆེ།
 སྐྱབས་ཐེ་མཁན་ཆེན་འཇིགས་མེད་ཆོས་གཤགས་མཆོག སྤྱན་རས་གཟིགས་ཀྱི་སྤྱལ་པ་ཉིད་དང་མཚུངས།
 དམ་པའི་ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐོར་འདི་གིས། འབྲུག་མི་ཐར་པའི་ལམ་དུ་བཀོད་པར་དག་ལ།
 དག་འ་ལྷན་ལྷ་ཡུལ་འདྲ་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་། བྱིན་བརྒྱབས་ཆེ་བའི་སྐྱབས་ཐེ་རིན་པོ་ཆེ།
 བད་ཡམ་ཀོ་སྟེ་བཀག་ནི་འཐབ་ལམ་ལྷ། བྲ་ཆང་ཚུ་ནང་སྤྱི་རིམ་གནང་སྟེ་ཡོད།
 ཆོས་ལྷན་འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཁབ་འདི་ནང་ལྷ། མི་དབང་སྐྱབས་ཐེ་རིན་ཆེན་བཞུགས་ཏེ་གིས།
 སྐྱབས་ཐེ་མཆོག་གིས་འགོ་བའི་མཐའ་དོན་ལྷ། ཉིན་ལུ་མེད་པར་ཆོས་ལུ་བརྩོན་དེ་ཡོད།
 ཐང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་སྤྱལ་པ་སྐྱབས་ཐེ་མཆོག ཁྲི་ལོ་ཉར་ལྷ་འཁོར་བའི་ཉིན་མ་དང་འབྲེལ།
 ང་བཅས་འབྲུག་མི་ཡོངས་ཀྱིས་ཁ་ཐུག་ལས། སྤྱི་ཆེ་རྒྱལ་ས་རིང་བའི་སྟོན་ལམ་ལྷ།

འབྲིམ་ བཀའ་སྤྱི་སྐྱུ་ལ་མཛན། རྒྱ་བའི་མ་བཅུ་གཉིས་པ། རྩེ་ཚན་ ཀལ།
སྤྱལ་མོ་ཆུ་རྩོམ་གྱ་ལྟེ་པ།

༡ སྐབས་ཇེ་རིམ་པོ་ཆེ་མཆོག་ ཁྲི་ལོ་ཉར་ལྔ་འཁོར་བའི་དུས་སྟོན་ཏེན་འབྲེལ།

༣ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཆོས་སྲིད་ལུགས་གཉིས་ཀྱི། །འཕྱིན་ལས་སྐྱོང་ལ་མཁས་པའི་བདག་པོ་སྟེ།
མངའ་བདག་སྐུ་པའི་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་དང་། །འབྲེལ་ལྔ་མ་ཡིད་བཞིན་ལོར་བུ་བཞུགས།
བྱགས་རལ་གང་ཡང་མེད་པའི་སྐབས་ཇེ་མཆོག་ །ལུས་ལ་སྦྱོད་ལམ་བཟང་པོའི་རྒྱན་ཡང་རྒྱ།
དམ་ཆོས་རིག་པའི་རྒྱན་ཆ་སྣ་ཆོགས་བཏགས། །བཀའ་འབྲེལ་དགའ་ཆོར་སེམས་ཀྱི་གཏིང་ལས་ལྷ།
སྐབས་མཆོག་སྐུ་ཁམས་བཟང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །མཆོག་ཏུ་སྐྱེ་ཆེ་རིང་བའི་སྟོན་ལམ་ལྷ།
འཕྱིན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་པའི་བླ་ཤེས་ཤོག །སྐབས་མཆོག་དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ལོར་བུ་ཡིན།
བཅས་བཅུ་བྱེད་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སྐབས་མཆོག་གི། །སྐུ་ལ་བར་ཆད་གསུང་ལུ་འགག་པ་དང་།
བྱགས་ལུ་འཁྲལ་བ་ལ་སོགས་རབ་ཞི་ནས། །རྡོ་རྗེ་སྐུ་ཡི་དངོས་གྲུབ་ཐོབ་པར་ཤོག།
སྐབས་ཇེ་རིམ་བྱོན་ཁྲི་ལུ་བཞུགས་འདི་གིས། །ཁྲི་ལོ་ཉར་ལྔ་འཁོར་བའི་དུས་སྟོན་ལུ།
འབྲུག་པའི་མི་སེར་ཡོངས་ཀྱི་ཁ་བྱག་ལས། །བཀའ་འབྲེལ་དགའ་ཆོར་ཉིང་ལས་ལྷ་གི་ལགས།
འབྲི་མི་ སྲིད་ཐར་ཆོས་འཛོམས། སྟོབ་རིམ་བཅུ་གཉིས་པ། ལྷ་ཆོན་ ཀ་ པ། སྐྱག་མོ་ཆུ་སྟོབ་གྲ་ལྟེ་བ།

The Sun and the Moon

*The country shone with mighty sun and moon
The sun manifested as our Great King
The moon as our Bodhisattva, Je Khenpo
How lucky we are to born in this country
Famously known as Pelden Drukpa*

*The great king touring the country
To be an inspiration to the panicked people
The Bodhisattva, Je Khenpo performed Kurim
For the wellbeing of the country
How lucky we are?*

*The great deeds of His Majesty did bear the fruit
The great prayers of His Holiness has answered
And the people are being protected
How lucky we are?
Words fell short to thank them but it is deeply rooted in my blood.*

**Pema Lhazom
Class VI
Ladrong PS, Lhuentse**

ཁྲི་ལོ་ཉེར་ལྔ་འཁོར་བའི་རྩོམ།

༡། །མཐུ་ཆེན་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོའི་བསྟན་པ་ལ། ། རྒྱལ་ཚབ་གསེར་རིའི་སྤང་བ་ལྟར་བྱོན་པའི། །
དབུས་ན་ལྷན་པོའི་རྩེ་བཞིན་མངོན་འཕགས་པའི། ། རིན་ཅན་གྲུ་མ་འཇིགས་མེད་ཆོས་ཀྱི་གྲགས། །
འཇམ་གླིང་སྤྱི་དང་སྟན་ལྡན་ཁྲིང་འདི་ཡི། ། གདུལ་བྱ་ཐར་པའི་ལམ་དུ་འགོད་པའི་ཆེད།
རྒྱལ་ཡོངས་ཆོས་ཀྱི་དབུ་ཁྲིར་ཕེབས་གནང་སྟེ། ། ཁྲི་ལོ་ཉེར་ལྔ་འཁོར་བའི་དུས་ཆེན་ཉིན།
གྲུས་པའི་ལུས་ཀྱིས་ལག་གཉིས་ཐལ་མོ་སྦྱར། ། ལྷན་པའི་དག་གིས་གདུང་བའི་གསོལ་འདེབས་སྤུལ།
དད་པའི་ཡིད་ཀྱིས་གང་གི་ཡོན་ཏན་བློ། ། སློ་གསུམ་གྲུས་པས་བགྱིས་ལེགས་སྟོན་ལྟ།
ཀྱེ་མ་བདག་ཅག་མགོན་མེད་ཉམ་ཐག་འགྲོ། ། འབྲེན་པ་གཞན་ཀྱིས་བོར་བར་གྱུར་པའི་ཆོ། །
ཁྱོད་ཀྱི་བྱུགས་བརྩེས་བསྐྱངས་པའི་བགྱིན་ལ། ། བསམ་གྱིན་དད་པའི་འོ་མ་ཆོ་གྱེན་དུ་འཕྱར། །
བདོག་པའི་དངོས་འབྱུལ་བདག་ལ་མ་མཆིས་ཀྱང་། ། གྲུས་པའི་ཆོག་གི་གསོལ་འདེབས་འདི་སྤུལ་བས།
འདི་ནས་ཇི་སྤྱད་བྱང་རྒྱལ་མ་འཐོབ་བར། ། བྱུགས་རྗེས་གཟིགས་པ་ནས་ཡང་མི་སྟོད་འཆལ།
སྤྱི་བ་ཀྱན་རྟེན་ཡང་དག་གྲུ་མ་དང་། ། འབྲལ་མེད་ཆོས་ཀྱི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྤྱད་ཅིང་། །
ས་དང་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་རྒྱུགས་ནས། ། རྩི་རྩེ་འཆང་གི་གོ་འཕང་ལྟར་ཐོབ་ཤོག །

སྟོབ་དཔོན། བགྱིས་སྟོབས་རྒྱས།
ལྷག་མོ་རྒྱ་སྟོབ་ལྟེ་བ།

། བཀའ་འདྲིན་བསམ་དགོས། །

༣ ང་བཅས་རའི་ཆོས་ལུན་འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ ཆོས་ཀྱི་དབྱ་ཁྲིད་པ་ སྐབས་མེ་ཁྲི་རབས་ ༡༠ པ་ སྐབས་མེ་ཡིད་བཞིན་
 རྣམ་བུ་མཆོག་ལུ་ ཏུས་ཅི་ཁྲི་ལོ་ ༡༥ འཁོར་བའི་ཏུས་སྟོན་ཅིས་སྤྱང་གི་སྟོན་ཆོག་ཏུ་མ་གྱ་ཅིག་ལུ་བ་ཅིན་ ད་ལྟོ་ཚུན་ཆོད་
 གྱི་རིང་ལུ་ དགའ་དགའ་སྟོ་སྟོ་འབད་ སྐར་བར་ན་གི་ཚུ་འབྱུང་ སྤྱན་བར་ན་གི་ཉིམ་གསོ་ དགའ་བའི་སྤྱ་ལེན་སྤྱད་པའི་བློ་
 འཁྲབ་སྟེ་ རྒྱུན་དང་བར་ཆད་ག་ནི་ཡང་མ་འབྱུང་མི་འདི་གཙོ་བོར་ བཀྲིན་སྤྱ་ན་མེད་པའི་སྐབས་མེ་ཡིད་བཞིན་རྣམ་བུའི་
 ཐུགས་སྟོན་ལས་བརྟེན་ཨིན།

དེ་མ་ཆད་རྫོང་ཁག་ ༡༠ ནང་ལོ་བསྟར་བཞིན་ཏུ་སྟོན་ལས་ཆེན་མོ་གནང་མ་མ་ཆད་ དབྱིན་ལོ་ ༡༠༡༠ ལོ་འདི་ནང་
 གཞན་དང་མ་འདྲ་བའི་འཛིགས་སྤྱང་ཅན་གྱི་དགའ་དང་དབྱེ་བ་མེད་པའི་ནད་ཡམས་ ཀོ་མིཌ་ ༡༩ གི་དོན་ལུ་སྤྱ་རིམ་ཚུ་
 རྒྱས་ཤིང་རྒྱས་པ་སྟེ་མཛད་གནང་མ་ལས་བརྟེན་ ནད་ཡམས་འདི་གི་སྟེ་ འབྲུག་མི་ཕུད་དོག་གཅིག་ལུ་ཡང་ཉི་རྒྱུན་མ་འབྱུང་
 མི་ལུ་ སེམས་ཀྱི་གདིང་ལས་རང་བཀའ་འདྲིན་ཆེ་བེར་ལུ་ནི་ཨིན་ལགས།

ཏུས་ད་ལས་ཕར་ཡང་ སྤྱ་ལུ་འབྱུར་བ་མེད་ གསུང་ལུ་འགག་པ་མེད་ ཐུགས་ལུ་འཁྲལ་བ་མེད་པ་ སྤྱ་ཆེ་ཉིན་ལྷ་དང་མཉམ་
 མཛད་པ་ཕྱིན་ལས་དར་ཤིང་རྒྱས་ཏེ་བཞུགས་བཅུག་བེར་བའི་སྟོན་ལས་ ཡང་ལས་ཡང་ཏུ་བཏབ་ནི་ཨིན་ལགས།

བཀའ་འདྲིན་ཆེ།

བསོད་ནམས་བདེ་སྤྱད། སྟོབ་རིམ་ཏུག་པ།
 ལ་གོང་སྟོབ་ཟླ་རྒྱུད་པ། རྒྱ་རས་ ལྷན་ཅི།



Dasho Dzongda, Principals and Teachers with the Chabje Rinpoche

བཀའ་དྲིན་ཆེ་ སྐྱབས་མེ་མཁན་པོ་མཆོག།

ལྷ་ཡུལ་འབྲུག་པའི་འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་། །
 མ་གྲིན་སྟོན་མཚུངས་པའི་སྐྱབས་མེ་མཁན་པོ་
 འཁྲུངས། །
 བྱང་སེམས་ཆེ་བའི་ཞལ་རས་མཛུམས་ཅན་གྱིས། །
 མི་སེར་རྣམས་ཀྱི་སེམས་ལུ་དགའ་བ་འབྱུང་། །
 ཁམས་སྐྱམས་འཁོར་བ་ནང་གི་སེམས་ཅན་ཚུ། །
 སྤྱུག་བསྐལ་དཔག་ཏུ་མེད་པར་ཕྱོང་མི་ཚུ། །
 སྐྱབས་མེ་མཁན་པོའི་བྱགས་རྒྱུད་ཉི་མ་ལས། །
 ཐར་པ་འབྲེན་པའི་འོད་ཟེར་ཤར་བར་ཤོག །
 ད་ལྟོ་ནད་ཡམས་འབྱུང་པའི་དུས་ཚོད་ན། །
 འབྲུག་མི་ཡོངས་ཀྱི་མཐའ་དོན་ཁོ་ན་གཟིགས། །
 དུས་རྒྱུན་སྟོན་བསྐྱེད་ཅིང་གོ་མཛད་མི་ལ། །
 བདག་གི་ཉིང་ལས་དགའ་ཚོར་སྤྲུམ་པར་ཕུལ། །
 འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཚུང་ཀྱ་མཁན་རུང་ར། །
 རྒྱུན་དང་བར་ཆད་མེད་པར་ཡོད་མི་འདི། །
 བྱགས་མེ་དབང་གིས་ལེགས་པའི་ལམ་སྟོན་པ། །
 དེན་ཅན་སྐྱབས་མེ་མཁན་པོར་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ། །

ཆེ་རིང་དབང་སྐྱིད། ༡༥པ་ནང་རིག
 ལྷན་ཅེ་འབྲིང་རིམ་སློབ་ལྷན་གོང་མ།

སྐྱབས་མེ་ལུ་བཀའ་དྲིན་ཆེ་བའི་སྐོར།

༣ མན་ཇོང་ས་ཆས་ཀྱི་ཞིང་ན། ཆས་ཀྱི་གཞུག་རྒྱུན་ཤོར་བ།
 སྐྱབས་མེ་འཛིན་མེད་ཆས་གྲགས། འཁྲུངས་པ་སྐལ་བ་མཐུང་སོང་།
 ལྷོ་ཁྱེ་ཤར་ལ་འཁོར་བའི། དུས་ལྟོ་ན་བཅི་བྱུང་ལྷུ་ལ།
 སྤོང་ལྷན་པ་རའི་ཁོངས་ལས། གུས་བཀྲར་སྤྱིང་ནས་ལྷོ།
 སྐྱབས་མེ་ལྷོ་ལ་བཞུགས་ཏེ། ང་བཅས་འགྲོ་བའི་དོན་དུ།
 བྱགས་ཀྱིས་བཅེ་བས་གཟིགས་ཏེ། དཔང་ལུང་ལྷོ་གསུམ་གནད་
 སོང་།
 འདི་ནང་སྐྱེས་པའི་སེམས་ཅན། ང་བཅས་མི་སེར་འདི་ཚུ།
 དམ་ཆས་ན་བའི་བདུན་ཅི། ཐོབ་པ་བཀའ་དྲིན་ཆེ་སོང་།
 འཁོར་བ་མ་ལྟོང་བར་དུ། ང་བཅས་འགྲོ་བའི་དོན་དུ།
 སྐལ་ལྔ་བཀྲར་བ་མེད་པར། སྐྱབས་མཆོན་འབད་དེ་བཞུགས་གནད་།
 ལྷོ་མ་བདེ་ཆེན་ཞིང་དུ། ཆས་སྤྱི་ངང་ལུ་མ་བཞུགས།
 ལོག་ཏེ་སྐྱེས་པའི་བཞེས་ཏེ། མན་ཇོང་ས་འབྲུག་ལུ་འབྱོན་གནད་།
 སྐལ་ལྔ་བཀྲར་བ་མེད་པར། གསུངས་ལུ་འགག་པ་མེད་པར།
 བྱགས་ལུ་འཁྲུལ་བ་མེད་པར། ཞབས་པད་བརྟན་པར་ཤོག་ཅིག།

བྲིས་མི་ འཕྲིན་ལས་རྩོམ་སློབ་རིམ་བརྒྱུད་པ།
 ལྷན་ཅེ་འབྲིང་རིམ་སློབ་ལྷན་གོང་མ།

འགོ་བ་ཀུན་གྱི་སྐྱབས་མགོན།

༣ གཤུང་བརྒྱན་ཏུ་ལས་འབབས་པའི་མཁའ་མཛོག་། འཛིན་ཏུ་ཡལ་པ་ནམས་ཀྱི་སྐྱབས་མགོན་དང་།
ཕྱགས་ནམས་ཀུན་གྱི་སྐྱེ་བོ་ཡོ་མོ་ལ། སྒྲིན་གསུམ་འཁོར་བའི་ས་སྐྱོང་བདག་པོ་ཡིན།
དུས་རྒྱུ་ཚོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐོར་གནང་ཏེ། མ་ཤེས་མགྲམ་མོངས་ལྟོད་མི་སེམས་ཅན་ནམས།
འཁོར་བའི་རྒྱ་མཚོ་ནང་ལས་བརྟན་གནང་བ། བཀའ་དྲིན་ནམ་ཡང་མི་བརྟེན་ཏིང་ལང་ཡོད།
ད་པེ་ནད་ཡམས་ཚབས་ཆེ་འདི་བཟུམ་ནང་། ཐུགས་ལུ་ཆ་གུང་ལྷག་བཟུང་ལ་བཞེས་ནི་ནམ་ལས།
རྒྱལ་ཁབ་མི་སེར་ནམས་ཀྱིས་མཐའ་དོན་ལ། ཕྱག་ལུ་ཡོད་ཆད་ག་ས་རྒྱལ་ལུ་བསྐྱར།
དུས་རྒྱུ་ཀྱི་རིམ་གནང་ཏེ་མན་པས་བསྐྱབས། ལངས་རྒྱས་མན་ཏུ་འདི་དབང་ལུང་གནང་མ་ལས་བརྟེན།
ནད་ཡམས་ཚབས་ཆེ་ག་ས་ཞི་བར་མཛད། རྒྱལ་ཁབ་ཞི་དེ་ལས་ལས་ཏུ་ག་ཏེ་འཁྱུང་།
དེ་ཆུ་ག་ས་སྐྱབས་མེད་ཀྱི་དྲིན་ལས། སྐྱེ་བོ་མན་པ་བདག་གི་ཏེ་མོན་འདི།
མེ་མཁའ་སྐྱེ་ཆེ་རྒྱུ་ལས་འདི་དྲིན་དང་། སྐྱེ་སྒྲིན་བྲག་ལས་བརྟེན་ཏེ་བཞུགས་སོ་གསོལ།
ང་བཅས་སེམས་ཅན་ནམས་ཀྱི་མཐའ་དོན་ལ། འཁོར་བའི་མཚོ་ལས་སྐྱོབས་པའི་སྐྱབས་མགོན་འབད།
མ་འཁྱུར་བཞུགས་བཞུག་ཟེར་བའི་མོན་ལམ་དང་། སྤར་ཡང་འཁྱུངས་བཞུག་ཟེར་བའི་མོན་ལམ་ལ།

ཐིམ་མི་ ངག་དབང་ཚོས་སྒྲོན། སྒྲོབ་རིམ་ ༡༩་པ་ནང་རིག་ཀྱང་།
སྐུན་ཅེ་འབྲིང་རིམ་སྒྲོབ་གྲགོང་མ།



Lama Khen-No, Kyab-Je Rinpoche

Kyab-Je Rinpoche, beloved master, precious one and father of all,
The lord who has Buddha's mind in a human body.

You took birth intentionally in our country,
Showing your kindness and love to everyone.

Kyab-Je Rinpoche, the precious of all, holds us with all your compassion,
Lord of the teachings and beings in the mountains of Bhutan.
Your blessings shower us with goodness and happiness.
You beautify this earth which we enjoy every moment.

Kyab-Je Rinpoche, glorious and noble lama,
Seeing your body brings the wisdom of great bliss.
We enjoy the nectar of your true words.
You are the master who guides limitless sentient beings.

Kyab-Je Rinpoche, the most perfectly sublime among all that is auspicious,
Let joy and wellbeing remain throughout the whole of space and time.
We pray: may all your wishes be spontaneously fulfilled.

Great Lord of Blessings,
May we remain with you, always and forever!

**Choki Wangdi,
Teacher
Lhuentse PS**

སྐྱབས་ཇེ་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་མཆོག་ལ་བསོད་རོལ།

༣ ཏུས་གསུམ་རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་རང་གཟུགས་ཀྱི། འཕགས་མཆོག་སྤྱན་རས་གཟིགས་ཀྱི་སྤྱིང་རྩེ་བསྐྱེད།

ལུང་གི་བསྐྱེད་པའི་ཁྲི་རབས་བདུན་བརྒྱུ་པ། སྐྱབས་ཇེ་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་མཆོག་ལ་བསོད།

པད་འབྱུང་སྐྱབ་གནས་ཕུ་སྤྱིང་ལའི་ཞོལ། ལ་བརྟལ་ཟེར་བའི་ཡུལ་ལ་སྐྱེ་འབྱུངས་གསོལ།

འཇམ་གླིང་སྤྱི་དང་སྤྱི་འགྲོའི་བསོད་ནམས་ལས། སྐལ་ལྷན་སྤྱི་བོ་དོན་དུ་འཕེབས་པ་དགའ།

བྱམས་བརྩེ་ལྷག་བསམ་དཀར་བའི་ཡབ་ཡུམ་གྱིས། གཏམ་དང་སྤྱན་གྲགས་སོགས་ལ་མ་གཟིགས་པར།

མཚན་ལྷན་སྤྱི་མ་མང་རབས་ཞབས་སར་གཏུགས། རིག་གནས་གཞུང་ལུགས་མན་ངག་མཐར་ཕྱིན་གསན།

གཟའ་དང་སྐར་མ་ཕུན་སུམ་ཆོགས་དང་འབྲེལ། ལྷ་མི་འགྲོ་བ་ཡོངས་ཀྱི་སྐྱབས་དང་མགོན།

སྤྱི་ལོ་ཆིག་སྟོང་དགུ་བརྒྱ་གོ་དྲུག་ལ། གདོང་ལུས་བཏེགས་པའི་གསེར་ཁྲི་མངའ་གསོལ་མཇེད།

ཆོས་སྤྱིད་ལུགས་གཉིས་རྒྱན་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་། སྤྱི་མ་འདི་འདྲར་འབྱོན་པ་ལ་མཚན་ཆེ།

སྟོ་ལྗོངས་སྐལ་ལྷན་ཅན་གྱི་ཕོ་མོ་རྣམས། སྐྱབས་མགོན་ཁྱེད་དང་མཇུག་བསེམས་རེ་སྟོ།

འགྲོ་ལ་སྤྱིང་རྩེ་སྤྱན་རས་གཟིགས་དང་མཉམ། ཏྲག་རྩ་སེམས་ཅན་རྣམས་ལ་ཐུགས་བརྩེ་བསྐྱེད།

ཉིན་མཚན་དབྱེར་མེད་ཆོས་ཀྱི་སྦྱོན་མེ་སྤར། དེ་ལྟར་བསྐལ་བརྒྱུར་བཞུགས་པར་གསོལ་བ་འདེབས།

འབྲུག་ཡུལ་མཐའ་དབུས་མེད་པའི་མི་སེར་ལ། དབང་ལུང་ཁྲིད་གསུམ་མེ་རྟོག་འཐོར་གནང་བ།

རང་བཅག་འབྲུག་མི་ཡོངས་ཀྱི་ཏུས་རྒྱན་དུ། ལ་ཙམ་མིན་པར་སྤྱིང་ནས་གསོལ་བ་འདེབས།

ཁྲི་ལོ་ཉེར་ལྔ་འཁོར་བའི་རྟེན་འབྲེལ་ལ། ང་བཅས་སྟོན་འབངས་ཡོངས་ཀྱི་མགྲིན་གཅིག་ནས།

མཇེད་བཟང་འགྲོ་དོན་ཕྱོགས་བརྒྱར་མ་ལུས་བྱུང་། ཐུགས་དོན་འཕྲིས་ཏྲག་རྩ་གྲུབ་པར་ཤོག།

ཆེ་རིང་དབང་ཕུག།

ཨུ་མཚོ་སློབ་ཁྱེ་བ།

༼སྐབས་ཇེ་མཆོག་ལ་ཁྲི་ལོ་༥༥འཁོར་བའི་བསྟོད་དབྱངས་ཀྱི་ཀུ་ཚུམ༽

- ༡ - སྐབས་ཇེ་སྐུལ་སྐུ་འཛིགས་མེད་ཆོས་གྲགས་ཡིས།
- ༢ - ལམས་གསུམ་ལྟན་པས་འཁོར་བའི་རིགས་དྲུག་ལ།
- ༣ - གང་ཞིག་ཐར་པའི་དོན་དུ་འགྲོ་དོན་མཛད།
- ༤ - དག་གིས་རྟག་པར་ལུང་གི་སྟེ་སྟོང་སྟེལ།
- ༥ - བཅུ་གཅིག་ཞལ་དང་དབྱེ་བ་གང་ཡང་མེད།
- ༦ - ཆོས་ཀྱི་རྣམ་པར་དག་པའི་དབུ་འཁྲིད་མཛད།
- ༧ - འཛིགས་མེད་སྐུལ་སྐུ་མཆོན་ཅན་ཕྱགས་ཀྱན་ལྗེ།
- ༨ - ཉམས་ལེན་མཁའ་དང་མཉམ་ཞིང་གཏིང་ཟབ་ཆེ།
- ༩ - ཏིང་ངེས་འཛིན་གྱི་རྟོགས་པ་བྱགས་སུ་མངའ།
- ༡༠ - ཐམས་ཅད་མ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱམས་བཅེ་གཏིང་།
- ༡༡ - དུས་ཀྱི་སྟིགས་པའི་དུས་སུ་ཆོས་འཁོར་བསྟོར།
- ༡༢ - བྱད་དང་དམག་འཁྲུག་སྟེ་གེ་འཛུམས་པར་བྱེད།
- ༡༣ - དཔོན་དང་སྐུ་འཁོར་དོན་དུ་སྐུ་རིམ་གནང་།
- ༡༤ - པ་ཡུལ་སྤངས་སྟེ་གཞན་དོན་མཁོ་ནར་བརྩོན།
- ༡༥ - བླང་འདོར་གནས་ལ་མཁས་པའི་གནས་སུ་བསྐྱར།
- ༡༦ - མ་རིག་ལྟན་པ་སེལ་བའི་མེ་ཤེལ་ཡིན།
- ༡༧ - གཙུག་ལག་ཁང་དང་བཤད་བྲལ་མང་རབས་གཙུགས།
- ༡༨ - མཆོན་ཉིད་ལྟན་པའི་བླ་མ་དང་སྟོབ་དཔོན་གདམ།
- ༡༩ - མཛེས་པའི་མཆོད་དང་བསྟོད་ཀྱི་སྐུ་དབྱངས་ཚུམ།
- ༢༠ - མང་མང་ཆོས་ཀྱི་སྐུ་དབྱངས་ཕྱགས་ཀྱན་སྟེལ།
- ༢༡ - ཞལ་རས་ཉ་གང་འབྲེལ་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་ལ།
- ༢༢ - གཟི་བུ་ཉིན་དང་མཉམ་ཞིང་བརྟན་པར་ཤོག།
- ༢༣ - འོད་སྟངས་ཁྱོད་ཀྱི་ཟེའུ་འབྱུང་འགྲོ་དྲུག་ཆེམ།
- ༢༤ - ཡང་དག་བྱགས་ཆེན་ཁྱོད་ཀྱི་ཞབས་བྱ་དུ།
- ༢༥ - རང་ཡང་ཆོས་ཀྱི་རོ་མངར་བྱིན་ལྷབས་ལ།
- ༢༦ - ལུས་དག་ཡིད་གསུམ་གྱས་པས་མཆོད་པ་ལུ།
- ༢༧ - གཤེགས་པའི་ས་ལ་རང་ཡང་སྟེ་བར་ཤོག།
- ༢༨ - སངས་རྒྱལ་དངོས་ཀྱི་སྐུ་ལ་མ་འཁྱར་བཞུགས།
- ༢༩ - ལྷའི་ལམ་ནི་འགོ་ལ་བསལ་བར་བྱེད།
- ༣༠ - ཨེ་མ་ཏོ་ཆོས་ཀྱི་བསྟན་པ་བསྐྱེད་བརྒྱུ་གནས་པར་ཤོག།

ཚུམ་པ་པོ་..... འཇམ་དབྱངས།
མཁོ་མ་འབྲིང་རིམ་སྟོབ་གྲ་འོག་མའི་ སྟོབ་དཔོན།

Silver Jubilee for Chab Je 2021

An inspirational for his aspirational,
With full of compassion and kindness.
Infinity, integrity and millions of trusts
We love thee.
Twenty and five years have run.
Springs blossoms with good time flies.
Endless, that the Sin was shut;
Showering our Chab Je silver jubilee.
Peace, harmony brought by you,
Unfurl Buddhism over world;
None but this you veracious.
Shine with smile but for Jubilee
Long live our Chab Je eternal;
Prayers for your wellbeing;
Quality days for your existence;
Greatest of all for Silver Jubilee.

Tshering Chopel
Khoma LSS, Lhuentse

བཀའ་འདྲིན་ཆེ་ཆོས་ཀྱི་དབུ་འཁྲིད།

སངས་རྒྱལ་གཉིས་པ་ཨོ་རྒྱལ་གྱི་རུ་མཆོག།
འབྲུག་མི་ཡོངས་ཀྱིས་བསོད་ནམས་སྤྱི་མཐུན་ལས།
ས་ཆ་འབྲིན་རྒྱལ་འདྲེ་སྤྱིན་དམ་ལ་བཏགས།
ཨོ་རྒྱལ་གྱི་རུ་འབྲིན་པ་བཀའ་འདྲིན་ཆེ།

མཐུ་ཆེན་སྤྱི་མ་དག་དབང་ནམ་རྒྱལ་མཆོག།
དུས་རབས་བཅུ་དྲུག་ ལྟོ་མོན་རྒྱལ་ཁབ་ནང་།
རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་འགྱུར་ཆོས་ལུགས་གཅིག་འགྱུར་མཛད།
སྤྱི་མ་ཞབས་དབང་འབྲིན་པ་བཀའ་འདྲིན་ཆེ།

ཆོས་སྤྱིད་དགའ་སྤྱིད་ལྡན་པའི་ཞིང་ཁམས་ནང་།
དོ་རྩེ་ཆང་གི་སྤྱལ་པ་སྤྱབས་རྩེ་མཆོག །
ཆོས་ཀྱི་དབུ་འཁྲིད་སེམས་ཅན་འགྲོ་དོན་མཛད།
སྤྱབས་རྩེ་མཁན་ཆེན་འབྲིན་པ་བཀའ་འདྲིན་ཆེ།

ཆོས་ཀྱི་བདག་པོ་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་མཆོག།
སྤྱི་ལ་འགྱུར་མེད་སྤྱི་ཆོ་རྒྱལ་ལས་རིང་།
གསུངས་ལ་འགག་མེད་ཆངས་པའི་དབྱངས་ལྟར་སྤྱོད་སྤྱོད།
འགྲོ་བ་ཡོངས་ཀྱིས་འགྲོ་དོན་མཛད་པར་ཤོག།

སངས་རྒྱལ་དངོས་གཟུགས་སྤྱབས་རྩེ་མཁན་ཆེན་གྱིས།
སངས་རྒྱལ་བསྟན་པ་ཡར་རོལ་བྱ་བ་དང་།
དབྱར་གྱིས་མཆོ་བཟུམ་གོང་ནས་གོང་འཕེལ་ཏེ།
བསྐྱལ་པ་སྤོང་གི་བར་དུ་མ་ཉམས་འཕེལ་བར་ཤོག།

**འབྲི་མི་ སྤྱལ་བཟང་ཕུན་ཆོགས།
མཁོ་མ་འབྲིང་རིམ་སྤྱོད་གྲུ་འོག་མ།**

Chatshelo, Je Rinpoche

A paradise,
Blessed by Buddhas Teaching.
The country well-known,
As Palden Drukyl.
Lucky we are,
Under the refuge,
Of the great figure.
Long Live! Je Rinpoche!

On the Golden Throne,
He sits,
Grievously immortal.
Showers, Buddhas Teaching,
As a spiritual heir.
Kadrinchey! Je Rinpoche!

The mortal lives,
Freed from sufferings.
Bestowing the power,
Who linger in agony,
Heaven of heavens?
Chapsuchoe! Je Rinpoche!

Faith we have,
Fate is evitable,
We are Bhutanese,
We are the nation of believers.
Chaktshelo! Je Rinpoche!

Don't want to leave
I like it here
This is the only place
Where I can feel alright

Where I can forget my problems
Where I can feel safe
Where I can be myself
Where I can relax

Where I can feel comfortable
Where I can feel the warmth
Where I can dream about the paradise

I just want to stay in Bhutan.

**Lethro
Khoma LSS, Lhuentse**

སྐུབས་ཇེ་ཡིད་བཞིན་འོར་བུ།

ལུང་བསྟན་ལྟ་ལས་འབྱོན་པའི་སྐུབས་ཇེ་མཆོག།
འགྲོ་བའི་དོན་དུ་འབྱོན་པ་བྱིན་སྐབས་ཆེ།
སློང་མན་ཆོས་ལུ་སྐུལ་བའི་དྲིན་ཅན་མཆོག།
སྤྲུལ་ཁྱེད་ཉིད་འབྱོན་པ་སྐུ་དྲིན་ཆེ།

ཁྱད་དུ་ལྷ་ལས་འཕགས་བཞིན་སྐུབས་ཇེ་བུགས།
ཆོས་ཀྱི་འོར་བུ་ཐུགས་ལུ་བསྐྱམས་ཏེ་འབྱོན།
ཆོས་ཀྱི་བྱིན་སྐབས་མི་ནུམས་ཀྱན་ལུ་བྱབ།
སྤྲུལ་ཁྱེད་ཀྱིས་གནང་བ་ཐུགས་ཇེ་ཆེ།

ཟངས་མདོག་དཔལ་དེ་ཅན་དན་བཀོད་པའི་ལྗོངས།
ཀྱུ་ལ་བ་ཀྱན་གི་དཔལ་ལྡན་གཙུག་རྒྱུ་ལ།
བསྟན་པའི་བདག་པོར་ཀྱན་གི་ཡང་ཅེ་ལ།
ང་ཆོད་སྤྲུལ་ཁྱེད་རབས་བདུན་ཅུ་མཁུམ།

ཙོམ་པ་པོ་སྐུལ་བཟང་བསྟན་འཕེལ།
སྤྲིན་རྒྱས་འབྲིང་རིམ་སློབ་གྲྭ་བར་མ།

The Great Trulku

The wheel of time has rolled
Reaching on 25 years of his shielding
The land with explicit care
Prioritizing everyone's existence at the peak.
I behold this privilege to share my words on this day.

The deservedly prophesied Jigme, the name shines;
Solemnly kept us in the peaceful berth,
Whose blessing blessed us!
Yet zestfully leads archetypal life styles.

The public bestowed him as Trulku,
The sacred holder of the Buddhism.
His great name is Trulku Jigme,
The figure that turns the wheel of Dharma.

The enthralling saint lives with simplicity,
And he leads a very plain life.
The successor of the noble lineage,
Enticingly envelops us with happiness.

During the pandemic of the world
Recited mantras of medicine Buddha
With benevolent words of cure
Rained the citizens with blessing.

A doctor of divinity
Possessed zillion dharmic faith,
Proffered bread and butter to a distressed citizen
And served with the highest fidelity
May wisdom flower and rest in an arcadia.

Kinley Dema Khoma Lower Secondary School

je khenpo
Tulku jigme Chhadra is 70th je khenpo of Bhutan
He is from kurtoe, Lhuentse.
He is 66 years old.
I like je khenpo
Rigzin Wangmo Thaye
Class III
Khoma L.S.S

སྐྱབས་མེ་རྩེ་འཆང་ཁྱི་རབས་༡༠་པ་མཆོག་ཆོས་ཀྱི་དབུ་ཁྱི་ལེགས་ཏེ་གསེར་ཁྱི་སྤྲེང་དུ་ཁྱི་ལོ་ ༡༥་འཁོར་བའི་དུས་དྲན་སེམས་ཀྱི་མཆོད་བསྟོད།

- ༡༽ ལྷ་བའི་ཕྱེ་མོ་ཕྱག་ཆེན་རྣལ་འབྱོར་པ། སྦྱོམ་པའི་རྒྱལ་པོ་ན་རོའི་བརྒྱུད་འཛིན་པ།
སྟོན་པའི་དྲངས་མ་རབ་བྱུང་འདུལ་འཛིན་པ། དཔལ་ལྷན་སྤྲེལ་ཆོས་ཀྱི་གྲགས་པར་འདུད། །
- ༢༽ ལུང་རྟོགས་རིན་ཆེན་བྱེ་བའི་གདེངས་ཀ་ཅན། འཆད་དོན་དོམ་གསུམ་མཛེས་པའི་བྲ་རྒྱབས་ཀྱིས། །
འགོ་ལ་ཕན་བདེའི་དགའ་སྟོན་འགྲེད་པའི་དཔལ། སྐྱབས་མེ་ཡིད་བཞིན་ཞོར་བུའི་ཞབས་ལ་འདུད། །
- ༣༽ མཐའ་ཡས་ཤེས་བའི་རི་མོ་རྣམ་བཞའི་གཟུགས། རྣམ་དཔྱད་རིག་གསལ་མེ་ལྗོང་དྲངས་མའི་ངོར། །
དོགས་མེད་འཆར་བས་དགེ་ལེགས་འདོད་འཛའི་དཔལ། ཀླུ་མཁུན་སྤྲེལ་མའི་ཞབས་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ། །
- ༤༽ རྒྱལ་ཁྲིམས་གསེར་གྱི་རང་བཟང་འབྲུལ་ས་ནས། ཆོས་དྲུང་དབྱངས་ཀྱི་ཆོས་སྐད་རབ་ཏུ་མཆོད། །
འཆད་ཅོད་ཅོམ་ལ་ཆགས་ཐོགས་མི་མངའ་བའི། རྒྱལ་སྲས་འཕགས་མཆོག་བྱིན་ཅན་སྤྲེལ་མར་འདུད། །
- ༥༽ འགོ་བའི་ཆོགས་རྣམས་བཅུ་ཆེན་བྱམས་ཀྱིས་སྦྱོང་། བཅུ་ཕྱག་རིག་པའི་ཤེས་རབ་ཕ་མཐར་སོན། །
ཐུགས་ཀྱི་དགོངས་དོན་ངོ་བོ་མི་དང་བསྟུན། རྩོན་ཆོགས་དཔལ་དང་འབྲེལ་སྦྲིང་ནས་འདུད། །
- ༦༽ འདྲན་མཆོག་ཤུག་པའི་བསྟན་པའི་གཙུག་རྒྱན་པ། ཐུགས་ཀྱི་དགོངས་དོན་མ་ལུས་སྦྱབ་མཁས་པ། །
བཅུ་བའི་ཉམ་ཐག་འགོ་བའི་ལམ་སྟོན་པ། ཞི་བདེའི་འོད་སྣང་གཙུག་གི་རྒྱན་དུ་མཆོད། །
- ༧༽ སྤེ་བཞི་དགེ་ལེགས་ལེགས་པ་འབྱུང་བའི་གནས། ཞི་མཐུན་ཆོས་ཁྲིམས་ཁྲིམས་ཀྱིས་བསྐྱམ་བྱས་ཏེ། །
ལུགས་གཉིས་ལ་སྤོངས་སྤོངས་པའི་འབྲུག་མི་ཚོ། ཐར་ལམ་རྣམ་དཀར་དཀར་ལམ་ཁྱེད་ཀྱིས་བསྟུན། །
- ༨༽ སྟོན་པའི་སྟན་ཁྱེད་དུག་ལཱའི་བཙོན་ར་ལས། ཁྱོལ་བྱེད་ཁྱེད་ལུང་ཐབ་མོའི་རྒྱབ་རྟེན་དང་། །
རྒྱང་འཇུག་སྦྱ་བཞི་རྒྱལ་བའི་གོ་འཕང་དུ། སྦྱིན་བྱེད་དབང་བཞི་ཐོབ་པ་ཁྱེད་ཀྱི་བྱིན། །
- ༩༽ སྦྱོམ་གཙང་རྒྱལ་ཁྲིམས་བྱི་ཡིས་རབ་བཞོས་ཏེ། མཁུན་རབ་ཏུ་བདུན་དབང་པོའི་འོད་སྣང་གིས། །
སྟོན་གསུམ་གདུང་བ་བསལ་བའི་སྐྱབས་གཅིག་ལ། ཤུག་པའི་སྲས་མཆོག་མེ་མཁན་ཁྱེད་ཉིད་ཅམ། །
- ༡༠༽ རང་དོན་ཐོས་བསམ་སྦྱོམ་པའི་མཐར་རུ་སོན། གཞན་དོན་འཆད་ཅོད་ཅོམ་པའི་གདུལ་བྱ་སྦྱོང་། །
གཉིས་དོན་འཛིན་སྦྱོང་སྟེལ་བའི་འཕྲིན་ལས་ཅན། སྐྱབས་མགོན་སྤྲེལ་མའི་ཞབས་མེད་ཆོས་ཀྱི་གྲགས། །
- ༡༡༽ ཁྱི་རབས་བཅུ་ཕྱག་བདུན་ལ་རབ་མཛེས་ཤིང་། འཛིགས་མེད་ཆོས་དབྱངས་སྟན་གྲགས་ཁུབ་མཛད་པའི། །
ཐུགས་བརྒྱུད་ཆགས་སྤང་བུལ་བའི་སྐྱབས་ཀྱི་མཆོག། སྦྱོང་བསྐྱལ་པའི་བར་དུ་རིང་བར་ཤོག །
- ༡༢༽ དཔལ་ལྷན་སྤྲེལ་མའི་རྣམ་པར་ཐར་པ་ལ། སྐྱད་ཅིག་ཅམ་ཡང་ལོག་ལྟ་མི་སྦྱེ་ཞིང་། །
ཅི་མཛད་ལེགས་པར་མཐོང་བའི་མོས་གུས་ཀྱིས། སྤྲེལ་མའི་བྱིན་སྐྱབས་སེམས་ལ་འཇུག་པར་ཤོག །

ཅེས་པའང་ཤུག་པའི་དགེ་སྦྱོང་བསྟན་འཛིན་མིང་པས་ཨཱུ་མཆོ་སྟོབ་ཟླ་བ་ནས་སྤུལ།

སྐྱབས་ཐེ་ལུ་བཀའ་འདྲིན་དགའ་ཚོར།

སངས་རྒྱལ་སྤོང་གི་སྤྱལ་པ།

བྱབས་དང་སྤྱིང་ཐེ་འཁྱུང་གནས།

སྐྱབས་ཐེ་འཛིགས་མེད་ཚོས་གྲགས།

ཨ་ཏོ་རོ་མཚར་ཆེ་སོང།

ས་ཕྱོགས་དགའ་བའི་འབྲུག་ཡུལ།

སྤྱས་གནས་འབྱིན་གྱི་རྒྱབས་ཏེ།

དམ་ཚོས་གོང་དུ་འཕེལ་མི།

སྐྱབས་ཐེ་མཚོག་གི་བཀའ་འདྲིན།

མེས་ཅན་ཡོངས་ལུ་སྤྱིང་ཐེ།

མི་སེར་ཡོངས་ལུ་བྱམས་པ།

སྐྱབས་ཐེ་མཚོག་གི་གནང་བ།

ང་བཅས་བསྐལ་བ་བཟང་སོང།

ལུང་བསྟན་ལྟ་ལས་ཁྱེན་ས།

སྐྱབས་ཐེ་མཚོག་གི་སྐྱེ་གཟུགས།

གྲུང་བ་མེད་པའི་སྟོན་ལམ།

ཡང་ལས་ཡང་དུ་བཏབ་དོ།

འཛིགས་མེད་དབྱངས་འཛོམས།

སྟོབ་རིམ་བརྒྱད་པ།

སྐྱེ་ཅེ་འབྲིང་རིམ་སྟོབ་གྲགོང་མ།

Jekhenpo

Jekhenpo was born to Yap Rinzin Dorji and Yum Kuenzang Choden on 22nd August on 1955. His name is Tulku Jigme Chooda. Jekhenpo is the head of the monastries. He became Jekhenpo in 1996. Jekhenpo was born in Autsho.

We have to thank Jekhenpo because he performs rituals for all the sentient beings. He bless us with lots of prayers and wishes. The present Jekhenpo is the longest-serving holder of the office. Jekhenpo is the one who bless us and our country. Jekhenpo is very important in our life because if in our country there is no one person like Jekhenpo, no one can bless us and no one can protect our country. When

there is dangerous disease like Covid-19 Jekhenpo initiated rituals in all the monastries and temples to combact the disease. Jekhenpo made holy water and sungki(སྤྱུང་ཤིན་ཀྱི) for all of us.

We are very lucky to be born in Bhutan as it is a religious country. We have to pray to our Jekhenpo's long life.

Euphel Wangmo
class: V Roll: 2

Drinchen Lama

Je Rinpoche Trulku Jigme Choeda, Chief Abbot of the Central monastic Body is a very significant figure to all the Bhutanese people. Born in 1955 to Yap Rinzin Dorji and Yum Kunzang Choden at Autsho, Lhuentse, is by birth an exceptionally religious and spiritual person.

As we celebrate the silver Jubilee of the profound human kind, we kneel down to pay our heartfelt gratitude and gratefulness to the honorable Je Rinpoche. Fortunate are we to have received blessings from species human. I am forever grateful for your dedication. Je Rinpoche has surrendered himself to god and goddesses for the well being of all the people around the world and especially in hues and cries of COVID -19 pandemic. Bhutanese are protected and secured with the empowerment of his holiness and monastic body's prayers. We are extremely thankful for the mighty blessings and keeping us safe even during such difficult times.

Je Rinpoche is an **icon** to many Bhutaneses and for me too. Je Rinpoche shows the real meaning of life. There are times in our life where we tend to be blind with desires and selfishness. We feel we can conquer the world where the fact lies that we can never do. We are ignorant and boastful. We always mistake ourselves as permanent living creatures. The biggest mistake we make in life is we think we have time. We plan on plans without knowledge that we are creating world in the process of thinking. If we believe in our god, happiness will fall on our way. Happiness lies within oneself. It cannot be ventured from the outside world.

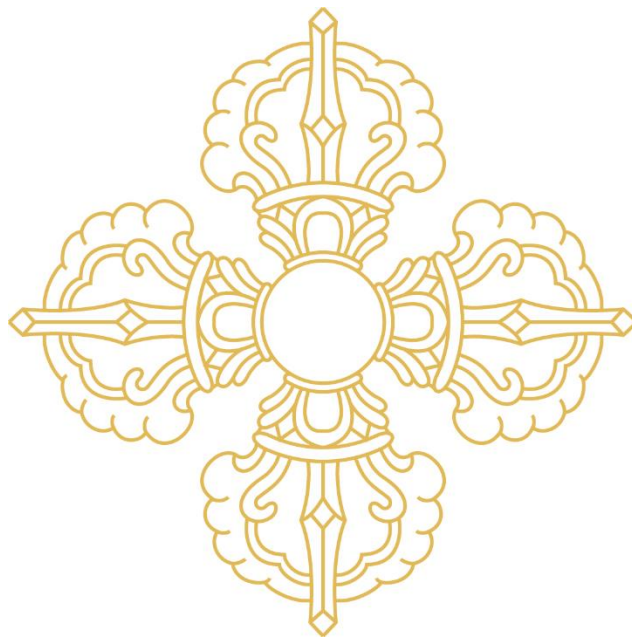
Life is like a temporary dream; we are just like visitors to this earth. I have learned this from Je Rinpoche. He has no desire for he believes in impermanence and emptiness. He consciously attempts the concept of oneness and entreats everyone same. His love and compassion are immense. Being religious and spiritual is in his nerves. The manifestation of "Chen Rig Ze" as the head of Central Monastic Body is a precious jewel for the Bhutanese in generations to come.

On this joyous occasion, we submit our prayers and wishes to Je Rinpoche's good health and happiness. Long live Je Rinpoche for us. We shall forever remain grateful for the dedication for 25 tireless years.

Thank you

**Pema Tshomo, Teacher
Khoma LSS, Lhuenste**

Legendary Lhuentse



Lhuentse Dzongkhag Education Sector

Phone No: +975 04 545218/545126

E-Mail: lhuentse@moe.gov.bt